



كراسة القيد فى سجل المقاولين  
CONTRACTOR REGISTRATION FORM

المحتويات

شروط القيد

بيانات المقاول

التخصصات و الشعب

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

السيد المحاسب / مدير عام التوريدات .

شركة الإسكندرية للصيانة البترولية – بترومنت

تحية طيبة وبعد ،،،

بالإشارة إلى الموضوع عالية ، يرجى من سيادتكم التفضل بالموافقة على :-

0 قيد شركتنا بسجل المقاولين 0 تحديث البيانات 0 تحديث شعب وتخصصات

لدى شركتكم الموقرة ومرفق لسيادتكم البيانات الخاصة بها للعلم والإطلاع .

يرجى وضع علامة ( ✓ ) أمام الأنشطة المراد التسجيل بها مع ذكر أى إيضاحات لازمة :

| مصنع | وكيل | موزع | تاجر |
|------|------|------|------|
|      |      |      |      |

- فى حالة الوكيل برجاء أرفاق صورة من عقد الوكالة
- فى حالة المصنع لمنتجات لها صيانات دورية برجاء أرفاق بيان بمركز الخدمة أن وجدت

#### طالب القيد

إسم الشركة : .....

صفة الطالب : .....

التوقيع : .....

#### ملحوظة :

فى حالة تحديث البيانات فقط يرجى إرفاق صورة من المستندات الأتى بيانها :-

- ١- صورة من السجل التجارى
- ٢- صورة من بطاقة الرقم القومى للسادة الوارد أسمائهم بالسجل التجارى
- ٣- صورة من البطاقة الضريبية سارية
- ٤- صورة التسجيل على ضريبة القيمة المضافة
- ٥- سابقة أعمال ( فيما يستجد من تحديث فى المجموعات السلعية )
- ٦- الفاتورة الالكترونى
- ٧- البيانات البنكية

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

## إقرار

نقر نحن شركة / .....

سجل تجارة رقم ( ..... ) بطاقة ضريبية رقم (.....).

0 بعدم وجود أقارب لنا من العاملين بشركة إسكندرية للصيانة البترولية (بترومنت ) حتى الدرجة الثالثة .

0 بوجود أقارب لنا من العاملين بالشركة وهم :-

| الاسم | الوظيفة | الإدارة | صلة القرابة |
|-------|---------|---------|-------------|
|       |         |         |             |
|       |         |         |             |
|       |         |         |             |

**\*\* (هذا الإقرار يسرى على صاحب المنشأة والشركاء وأعضاء مجلس الإدارة المذكورين بالسجل التجارى )\*\***

ونقر أيضاً بأنه فى حالة ثبوت مخالفة هذا الإقرار للحقيقة يحق لشركة إسكندرية للصيانة البترولية (بترومنت) إتخاذ ما تراه مناسباً فى إتخاذ إجراءات الشطب أو التعليق من سجل الموردين بالشركة وإعتبار كافة التعاقدات السارية كأن لم تكن. وهذا إقرار منا بذلك .

### المقر بما فيه

الاسم : .....

الصفة : .....

التوقيع : .....

التاريخ :     /     / ٢٠

#### درجات القرابة

الدرجة الأولى : الأب - الأم - الأبناء - الزوج أو الزوجة

الدرجة الثانية : الأخ والأخت - الجد والجددة - الأحفاد

الدرجة الثالثة : أبناء الأخ والأخت - أبناء الأحفاد - العم والعمة - الخال والخالة

|                                                              |                                                                                                                          |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> | <br><p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

بطاقة تعارف المقاول

|  |                               |
|--|-------------------------------|
|  | اسم الشركة                    |
|  | السمة التجارية                |
|  | عنوان الشركة                  |
|  | رقم الهاتف (١)                |
|  | رقم الهاتف (٢)                |
|  | رقم الهاتف (٣)                |
|  | رقم الهاتف (٤)                |
|  | رقم الفاكس (١)                |
|  | رقم الفاكس (٢)                |
|  | نوع الشركة                    |
|  | رقم القيد بالسجل التجارى      |
|  | غرض الشركة                    |
|  | رأس مال الشركة                |
|  | تاريخ استخراج السجل التجارى   |
|  | تاريخ تجديد السجل التجارى     |
|  | رقم البطاقة الضريبية          |
|  | رقم الملف الضريبى             |
|  | جهة صدور البطاقة الضريبية     |
|  | تاريخ صدور البطاقة الضريبية   |
|  | تاريخ انتهاء البطاقة الضريبية |
|  | اسم المأمورية التابع لها      |
|  | عنوان الفرع إن وجد            |
|  | تليفون الفرع                  |
|  | فاكس الفرع                    |
|  | اسم المدير المسئول            |
|  | E-mail address                |

نقر نحن السادة شركة /  
بصحة البيانات الموضحة عاليه ونلتزم بمراسلة سيادتكم واحاطتكم بخطاب مرسل بعلم الوصل فى حالة تغير أى بيان  
المدير المسئول :  
التوقيع :

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

### شروط القيد بالسجل

- ١- مراعاة الدقة التامة فى إعداد بيانات النماذج المرفقة مع إخطار الشركة بأى تعديلات تطرأ عليها مستقبلاً .
- ٢- جميع البيانات الواردة بالنماذج المرفقة يجب أن تدعم بالمستندات الأصلية وصورها بشرط مطابقتها للأصل.
- ٣- أن يكون المتقدم للقيد قد قام بتنفيذ النشاط فى مجال التخصص مدة مناسبة وله سابقة عمل مع بيان سابقة الأعمال مع شركات القطاع البترولي سواء كمقاول أصل أو من الباطن على أن تعزز هذه الخبرة بشهادة من الجهات السابق تعاملهم معه .
- ٤- لا يقبل قيد المقاول من العاملين السابقين بقطاع البترول مالم يكن قد مضى على تركه الخدمة مدة ثلاثة سنوات .
- ٥- يلتزم طالب القيد بالقوانين واللوائح والتعليمات التى تحكم علاقته بالشركة وكذلك علاقته بالجهات الأخرى كالضرائب أو التأمينات وجهات إصدار الترخيصات الخاصة .
- ٦- عقد الشركة موضح به (الشكل القانونى ، السجل التجارى ، البطاقة الضريبية ، سجل قيد المقاولين القطاع الخاص وشهادات سابقة الأعمال) تعتبر الحد الأدنى من المستندات المطلوبة ويعتبر تقديمها أساسياً للنظر فى طالب القيد .
- ٧- الإخلال بالالتزامات أو الإخلال بأمن وسلامة الشركة يؤدى إلى إستبعاد أى مقاول من السجل ووقف التعامل معه بموجب توصية من الإدارة المختصة وموافقة اللجنة ولا يترتب على ذلك أى حق للمقاول بالرجوع على الشركة .
- ٨- لا يجوز الإعفاء من شرط فى حدود ما تسمح به القوانين إلا بمبررات موضوعية تقرها اللجنة الدائمة للقيد بسجل المقاولين على أن يوافق عليها المدير العام المختص ويتم إعتمادها من السيد المهندس / رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب .
- ٩- يجوز لطالب القيد أن يتقدم فى مجموعة أو أكثر من مجموعة طالما ضمن مجال نشاطه الفعلى وله سابقة أعمال عنها .

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

### المستندات اللازمة للتسجيل

إستيفاء الكراسة بعد ملئ البيانات اللازمة مع ختم الكراسة بكاملها بختم الشركة (المقاول) ولن يلتفت إلى طلب القيد بخلاف ذلك .

- ١- صورة من السجل التجارى محدث لا يتعدى على استخراجه ثلاثة أشهر (مع الاطلاع على الأصل) .
- ٢- صورة من البطاقة الضريبية سارية .
- ٣- صورة تسجيل الضريبة على القيمة المضافة .
- ٤- ما يفيد التسجيل على الفاتورة الألكترونية بمصلحة الضرائب المصرية
- ٥- أصل من البطاقة المؤقتة للإتحاد المصرى للتشييد والبناء حديثة
- ٦- آخر إقرار ضريبي للعام المالى المنقضى .
- ٧- سابقة أعمال معتمدة (صورة أوامر إسناد - عقود - شهادات خبرة - شهادات اعتماد... إلخ) مع تقديم خطابات الإنهاء من الأعمال طرف العميل .
- ٨- الميزانية المالية طبقاً والسنة المالية للإقرار الضريبي المقدم مرفق بها التقارير المعتمدة من مراقب الحسابات .
- ٩- صورة من عقد تأسيس الشركة إذا كانت الشركة غير فردية .
- ١٠- البنوك التى يتم التعامل معها موضح بها ( اسم البنك - الفرع - رقم الحساب - السويقت كود ) .
- ١١- بيان معدات ووثائق ( صورة إفراج جمركى - رخصة... إلخ ) .
- ١٢- صورة إيصال سداد قيمة نموذج القيد بقيمة ١١٤٠ جنيهاً (الف مائه واربعون جنيهاً لاغير) شامل الضريبة على القيمة المضافة .
- ١٣- خطاب رسمى معتمد ومختوم بمن له حق التوقيع على التعاقدات والتعاملات المالية .
- ١٤- استيفاء نموذج بطاقة تعارف المقاول ونموذج تساؤلات واستفسارات السلامة للمقاولين وختمه .
- ١٥- توقيع جميع المستندات المقدمة والسابق ذكرها بعلانية بختم الشركة .

### تعليمات

يرجى التكرم بإتباع الآتى لإستيفاء الإستمارة :

- ١- ترقيم المستندات المقدمة من سيادتكم .
- ٢- بوضع رقم المستند بمكان واضح .
- ٣- يتم ملئ الإستمارة وفقاً لأرقام المستندات المرفقة ولن يتم الإلتفات لأى تخصصات غير مدعومة بمستندات.

### مع العلم بأن :-

- مدة التسجيل بالشركة ثلاث سنوات وفى حالة عدم التجديد سيتم إلغاء قيد الشركة تلقائياً علماً بأن التجديد لمدة أخرى بمبلغ وقدره ( ٢٢٨ جنيهاً ) شامل ضريبه القيمه المضافه .
- فى حال أضافة أى مجموعة سلعية فرعية جديدة يتم دفع مبلغ وقدره ( ١٠٠ جنيهاً ) عن كل مجموعة سلعية فرعية جديدة مدعومة بسابقة أعمال .
- فى حال تحديث البيانات فقط ( مستندات / التليفونات / الفاكسات / الأيميل ..... إلخ. ) يكون التحديث مجانياً كل سنة عن طريق سحب نموذج لتحديث البيانات .

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع            | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | متخصص | التخصص                                                                                                            | كود |
|--------------------|-------------------|---------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| الشعب              |                   |               |       |                                                                                                                   | كود |
| أعمال التحكم الالى |                   |               |       |                                                                                                                   | ١٠٠ |
|                    |                   |               |       | تصميم وتوريد شبكات الإنذار والإطفاء التلقائى                                                                      | ١٠١ |
|                    |                   |               |       | إصلاح شبكات الإنذار والإطفاء التلقائى                                                                             | ١٠٢ |
|                    |                   |               |       | توريد وإصلاح ومعايرة الموازين                                                                                     | ١٠٣ |
|                    |                   |               |       | إصلاح ومعايرة الموازين                                                                                            | ١٠٤ |
|                    |                   |               |       | تركيب شبكات التليفون والإتصال الخارجى والسنترالات                                                                 | ١٠٥ |
|                    |                   |               |       | توريد وتركيب وصيانة شبكات التليفون والإتصال الخارجى والسنترالات                                                   | ١٠٦ |
|                    |                   |               |       | تركيب شبكات الإنذار                                                                                               | ١٠٧ |
|                    |                   |               |       | تصميم وتوريد وتركيب شبكات الإنذار والإطفاء التلقائى                                                               | ١٠٨ |
|                    |                   |               |       | صيانة أجهزة القياس والتحليل الإلكترونية المستخدمة فى المعامل الكيماوية                                            | ١٠٩ |
|                    |                   |               |       | توريد وتركيب أجهزة القياس والتحليل الإلكترونية المستخدمة فى المعامل الكيماوية                                     | ١١٠ |
|                    |                   |               |       | إصلاح وصيانة الأجهزة الرقمية                                                                                      | ١١١ |
|                    |                   |               |       | توريد وتركيب الأجهزة الرقمية                                                                                      | ١١٢ |
|                    |                   |               |       | تصميم وتوريد وتركيب الحماية الكاثودية                                                                             | ١١٣ |
|                    |                   |               |       | توريد وتركيب أعمال الحماية الكاثودية                                                                              | ١١٤ |
|                    |                   |               |       | أعمال الأنظمة الصوتية والنداء                                                                                     | ١١٥ |
|                    |                   |               |       | أعمال الكاميرات وملحقاتها                                                                                         | ١١٦ |
|                    |                   |               |       | تركيب وصيانة أجهزة التحكم الألى والأجهزة الدقيقة                                                                  | ١١٧ |
|                    |                   |               |       | توريد وتركيب أجهزة التحكم الألى والأجهزة الدقيقة                                                                  | ١١٨ |
|                    |                   |               |       | توريد وتركيب أعمال التحكم الألى الأتوماتيكى فى النظم المختلفة بإستخدام البرامج : SCADA & PLC & DCS                | ١١٩ |
|                    |                   |               |       | تصميم وتوريد وتركيب أعمال التحكم الألى الأتوماتيكى فى النظم المختلفة بإستخدام البرامج : SCADA & PLC & DCS & ..... | ١٢٠ |
|                    |                   |               |       | أخرى:                                                                                                             | ١٢١ |

|                                                              |                                                                                                                   |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> | <br>كراسة القيد فى سجل المقاولين | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع         | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | متخصص | التخصص                                                     | كود |
|-----------------|-------------------|---------------|-------|------------------------------------------------------------|-----|
| الشعب           |                   |               |       |                                                            | كود |
| أعمال ميكانيكية |                   |               |       |                                                            | ٢٠٠ |
|                 |                   |               |       | صيانة ضواغط الزيت                                          | ٢٠١ |
|                 |                   |               |       | أعمال تركيب المعدات الميكانيكية                            | ٢٠٢ |
|                 |                   |               |       | إنشاء الهياكل المعدنية                                     | ٢٠٣ |
|                 |                   |               |       | إنشاء التنتكات                                             | ٢٠٤ |
|                 |                   |               |       | تركيب أعمال عزل حرارى على الساخن والبارد                   | ٢٠٥ |
|                 |                   |               |       | توريد وتركيب اعمال عزل حرارى على الساخن والبارد            | ٢٠٦ |
|                 |                   |               |       | صيانة الظلمبات والضواغط والتربينات البخارية                | ٢٠٧ |
|                 |                   |               |       | أعمال الترميل والدهان                                      | ٢٠٨ |
|                 |                   |               |       | توريد رمال لاعمال الترميل                                  | ٢٠٩ |
|                 |                   |               |       | أعمال التغليف والتبطين لخطوط المواسير والصهاريج            | ٢١٠ |
|                 |                   |               |       | إنشاء وصيانة خطوط المواسير ( s.s & c.s )                   | ٢١١ |
|                 |                   |               |       | إنشاء وصيانة خطوط المواسير ( gre & grp )                   | ٢١٢ |
|                 |                   |               |       | صيانة التوربينات                                           | ٢١٣ |
|                 |                   |               |       | تصنيع المبدلات الحرارية                                    | ٢١٤ |
|                 |                   |               |       | صيانة المبدلات الحرارية                                    | ٢١٥ |
|                 |                   |               |       | صيانة البلوف                                               | ٢١٦ |
|                 |                   |               |       | تصنيع أوعية الضغط وأبراج التقطير                           | ٢١٧ |
|                 |                   |               |       | توريد وعمل لحامات للسيور الناقلة وعمل الإصلاحات والتركيبات | ٢١٨ |
|                 |                   |               |       | تصميم أنظمة مكافحة الحريق                                  | ٢١٩ |
|                 |                   |               |       | تصميم وتوريد وتركيب أنظمة مكافحة الحريق                    | ٢٢٠ |
|                 |                   |               |       | أخرى:                                                      | ٢٢١ |

|                                                              |                                                                                                                   |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> | <br>كراسة القيد في سجل المقاولين | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع         | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | متخصص | التخصص                                           | كود |
|-----------------|-------------------|---------------|-------|--------------------------------------------------|-----|
| الشعب           |                   |               |       |                                                  | كود |
| أعمال النظافة   |                   |               |       |                                                  | ٣٠٠ |
|                 |                   |               |       | أعمال نزع وتطهير                                 | ٣٠١ |
|                 |                   |               |       | نظافة المستودعات وخزانات المياه                  | ٣٠٢ |
|                 |                   |               |       | أعمال disludging للمستودعات البترولية            | ٣٠٣ |
|                 |                   |               |       | أعمال نقل المخلفات البترولية                     | ٣٠٤ |
|                 |                   |               |       | نظافة المباني والشوارع بالشركة                   | ٣٠٥ |
|                 |                   |               |       | أعمال مكافحة الآفات والقوارض                     | ٣٠٦ |
|                 |                   |               |       | أعمال نظافة للمبيلات وفواصل الغاز وفواصل الأملاح | ٣٠٧ |
|                 |                   |               |       | أخرى:                                            | ٣٠٨ |
| الشعب           |                   |               |       |                                                  | كود |
| التفتيش الهندسى |                   |               |       |                                                  | ٤٠٠ |
|                 |                   |               |       | أعمال التفتيش الإتلافى                           | ٤٠١ |
|                 |                   |               |       | أعمال التفتيش غير الإتلافى                       | ٤٠٢ |
|                 |                   |               |       | أعمال التحليل الكمى والنوعى لمكونات المعادن      | ٤٠٣ |
|                 |                   |               |       | أعمال الإتران الميكانيكى                         | ٤٠٤ |
|                 |                   |               |       | أعمال التفتيش على المستودعات والمعايرة           | ٤٠٥ |
|                 |                   |               |       | أعمال التفتيش على الخطوط وإستخدام الفرشاة الذكية | ٤٠٦ |
|                 |                   |               |       | أعمال المعالجة الحرارية للحامات                  | ٤٠٧ |
|                 |                   |               |       | أعمال قياس الإهتزازات للمعدات الدوارة            | ٤٠٨ |
|                 |                   |               |       | أعمال التفتيش والمعايرة للمعدات                  | ٤٠٩ |
|                 |                   |               |       | أعمال إستشارية فى التفتيش الهندسى                | ٤١٠ |
|                 |                   |               |       | أخرى:                                            | ٤١١ |

|                                                              |                                                                                                                          |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> | <br><p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع                | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | مخصص | التخصص                                             | كود |
|------------------------|-------------------|---------------|------|----------------------------------------------------|-----|
| الشعب                  |                   |               |      |                                                    | كود |
| بيوت خبرة استشارية     |                   |               |      |                                                    | ٥٠٠ |
|                        |                   |               |      | أعمال إستشارية وتصميمات بحرية                      | ٥٠١ |
|                        |                   |               |      | اعمال إستشارية وتصميمات فى الكهرباء والتحكم        | ٥٠٢ |
|                        |                   |               |      | أعمال إستشارية وتصميمات مدنية                      | ٥٠٣ |
|                        |                   |               |      | أعمال إستشارية وتصميمات معمارية                    | ٥٠٤ |
|                        |                   |               |      | أعمال إستشارية فى الإنذار والاطفاء والامن الصناعى  | ٥٠٥ |
|                        |                   |               |      | أعمال إستشارية فى الحماية الكاثودية                | ٥٠٦ |
|                        |                   |               |      | أعمال إستشارات وتصميمات هندسية للأعمال الميكانيكية | ٥٠٧ |
|                        |                   |               |      | أعمال لإستشارية وتصميمات فى أعمال التكييف المركزى  | ٥٠٨ |
|                        |                   |               |      | أعمال إستشارية قانونية                             | ٥٠٩ |
|                        |                   |               |      | أعمال حسابات                                       | ٥١٠ |
|                        |                   |               |      | أعمال تخليص جمركى                                  | ٥١١ |
|                        |                   |               |      | أعمال إستشارية لخدمات محطات المياه                 | ٥١٢ |
|                        |                   |               |      | أخرى:                                              | ٥١٣ |
|                        |                   |               |      | شحن (بحرى - جوى)                                   | ٥١٤ |
|                        |                   |               |      | تجهيز وانشاء معرض                                  | ٥١٥ |
|                        |                   |               |      | تدريب                                              | ٥١٦ |
|                        |                   |               |      | رعايه طبيه                                         | ٥١٧ |
| الشعب                  |                   |               |      |                                                    | كود |
| أعمال التبريد والتكييف |                   |               |      |                                                    | ٦٠٠ |
|                        |                   |               |      | تصميم وتوريد وتركيب أنظمة التكييف Chillers / AHU   | ٦٠١ |
|                        |                   |               |      | تصميم وتوريد وتركيب أنظمة التكييف DX Units/AHU     | ٦٠٢ |
|                        |                   |               |      | تصميم وتوريد وتركيب أنظمة التكييف VRF/VRV          | ٦٠٣ |

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| كود | التخصص                                                                                            | متخصص | سابقة بترولية | سابقة غير بترولية | التوقيع |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------|-------------------|---------|
| ٦٠٤ | تصميم وتوريد وتركيب أنظمة التكييف Split Units                                                     |       |               |                   |         |
| ٦٠٥ | تصميم وتوريد وتركيب Cooling Towers                                                                |       |               |                   |         |
| ٦٠٦ | تصميم وتوريد وتركيب Refrigeration Units                                                           |       |               |                   |         |
| ٦٠٧ | تصميم وتوريد وتركيب جميع أعمال الصاج والعزل والتهوية                                              |       |               |                   |         |
| ٦٠٨ | تصميم وتوريد وتركيب وصيانة أعمال التحكم الآلى الاتوماتيكي لأنظمة التكييف المختلفة باستخدام MS/VAV |       |               |                   |         |
| ٦٠٩ | اختبار وتشغيل وصيانة أنظمة التكييف المركزى                                                        |       |               |                   |         |
| ٦١٠ | اختبار وتشغيل وصيانة وحدات التكييف Split Units                                                    |       |               |                   |         |
| ٦١١ | أعمال التركيبات                                                                                   |       |               |                   |         |
| ٦١٢ | أخرى:                                                                                             |       |               |                   |         |
| كود | الشعب                                                                                             |       |               |                   |         |
| ٧٠٠ | أعمال صيانة وحدات النقل                                                                           |       |               |                   |         |
| ٧٠١ | توريد وتركيب زجاج معدات النقل المختلفة                                                            |       |               |                   |         |
| ٧٠٢ | أعمال ضبط طلبات ومعايرة رشاشات وحدات النقل                                                        |       |               |                   |         |
| ٧٠٣ | أعمال الخراطة والتجليخ للسندرات والكرنكات لجميع وحدات النقل                                       |       |               |                   |         |
| ٧٠٤ | أعمال حدادة خاصة بإصلاح وتوريد اليايات لسيارات الأتوبيس والنقل                                    |       |               |                   |         |
| ٧٠٥ | توريد وتركيب تيل الفرامل لعموم ووحدات النقل                                                       |       |               |                   |         |
| ٧٠٦ | إصلاح المعدات الكهربائية الخاصة بوحدات النقل                                                      |       |               |                   |         |
| ٧٠٧ | توريد وتركيب الجكمانات المختلفة لوحدات النقل                                                      |       |               |                   |         |
| ٧٠٨ | أعمال ضبط الزوايا للوحدات الملاكى والميكروباص والبيك أب وكذلك أعمال الإتزان الديناميكي            |       |               |                   |         |
| ٧٠٩ | ترصيص العجلات                                                                                     |       |               |                   |         |
| ٧١٠ | توريد وتركيب العفشة لعموم ووحدات النقل                                                            |       |               |                   |         |
| ٧١١ | توريد وتركيب معدات الرفع الهيدروليكية                                                             |       |               |                   |         |
| ٧١٢ | تصنيع صناديق سيارات النقل                                                                         |       |               |                   |         |

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| كود | التخصص                                                        | متخصص | سابقة بترولية | سابقة غير بترولية | التوقيع |
|-----|---------------------------------------------------------------|-------|---------------|-------------------|---------|
| ٧١٣ | توريد وتركيب الجكمانات للمعدات                                |       |               |                   |         |
| ٧١٤ | تصنيع ثلاجات تبريد لسيارات النقل                              |       |               |                   |         |
| ٧١٥ | أعمال تصنيع معدات إختبار أحمال كهربائية                       |       |               |                   |         |
| ٧١٦ | توريد وتصنيع سخانات اللحام                                    |       |               |                   |         |
| ٧١٧ | اعمال الخراطة للمعدات الثقيلة                                 |       |               |                   |         |
| ٧١٨ | أعمال الهيدروليك                                              |       |               |                   |         |
| ٧١٩ | أخرى:                                                         |       |               |                   |         |
| كود | الشعب                                                         |       |               |                   |         |
| ٨٠٠ | أعمال المراحل والأفران                                        |       |               |                   |         |
| ٨٠١ | صيانة أفران التكرير والبتروكيماويات                           |       |               |                   |         |
| ٨٠٢ | إنشاء أفران التكرير والبتروكيماويات                           |       |               |                   |         |
| ٨٠٣ | العمرات الشاملة للمراحل البخارية                              |       |               |                   |         |
| ٨٠٤ | أخرى:                                                         |       |               |                   |         |
| كود | الشعب                                                         |       |               |                   |         |
| ٩٠٠ | الأعمال الكهربائية                                            |       |               |                   |         |
| ٩٠١ | أعمال حوامل الكابلات                                          |       |               |                   |         |
| ٩٠٢ | أعمال إختبار الجهد العالى والمتوسط                            |       |               |                   |         |
| ٩٠٣ | أعمال صيانة وإصلاح محركات كهربائية                            |       |               |                   |         |
| ٩٠٤ | أعمال تصميم وتوريد وتركيب نظام التوزيع الارضى                 |       |               |                   |         |
| ٩٠٥ | اعمال تصميم وتوريد وتركيب نظام مانع الصواعق                   |       |               |                   |         |
| ٩٠٦ | أعمال فرد الكابلات بكافة أنواعها                              |       |               |                   |         |
| ٩٠٧ | أعمال توريد وتركيب المحولات الكهربائية                        |       |               |                   |         |
| ٩٠٨ | أعمال توريد وتركيب اللوحات الكهربائية                         |       |               |                   |         |
| ٩٠٩ | توريد وتركيب شبكات الإنارة وملحقاتها                          |       |               |                   |         |
| ٩١٠ | أعمال كهربائية للمنشآت ( مباني سكنية & مباني إدارية & ..... ) |       |               |                   |         |

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد في سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع                            | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | متخصص | التخصص                                                               | كود  |
|------------------------------------|-------------------|---------------|-------|----------------------------------------------------------------------|------|
|                                    |                   |               |       | توريد وتركيب المولدات بكافة قدراتها                                  | ٩١١  |
|                                    |                   |               |       | صيانة المحولات الكهربائية                                            | ٩١٢  |
|                                    |                   |               |       | توريد وتركيب الأجهزة مضادة للانفجار                                  | ٩١٣  |
|                                    |                   |               |       | توريد وتركيب صيانة التوربينات                                        | ٩١٤  |
|                                    |                   |               |       | تصميم وتوريد وتركيب أنظمة الطاقة الشمسية                             | ٩١٥  |
|                                    |                   |               |       | تركيب أنظمة الإضاءة                                                  | ٩١٦  |
|                                    |                   |               |       | أخرى:                                                                | ٩١٧  |
| الشعب                              |                   |               |       |                                                                      | كود  |
| أعمال الرفع والرص والتستيف للأوناش |                   |               |       |                                                                      | ١٠٠٠ |
|                                    |                   |               |       | أعمال الرص والتستيف والمناولة داخل الشركة وخارجها                    | ١٠٠١ |
|                                    |                   |               |       | أعمال النقل والتحميل بالسيارات ( تريلا - قلاب - كساحة )<br>( ..... ) | ١٠٠٢ |
|                                    |                   |               |       | أعمال الرفع والتعتيق باستخدام الاوناش                                | ١٠٠٣ |
|                                    |                   |               |       | أخرى:                                                                | ١٠٠٤ |
| الشعب                              |                   |               |       |                                                                      | كود  |
| أعمال الزراعة                      |                   |               |       |                                                                      | ١١٠٠ |
|                                    |                   |               |       | أعمال مكافحة الحشائش والهيش                                          | ١١٠١ |
|                                    |                   |               |       | زراعة أشجار الزينة وأشجار لصد الرياح                                 | ١١٠٢ |
|                                    |                   |               |       | توريد نباتات وأشجار                                                  | ١١٠٣ |
|                                    |                   |               |       | مد شبكات ري لأشجار مصدات الرياح                                      | ١١٠٤ |
|                                    |                   |               |       | أخرى:                                                                | ١١٠٥ |
|                                    |                   |               |       | صوب زراعيه                                                           | ١١٠٦ |

|                                                              |                                                                                                                          |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> | <br><p>كراسة القيد في سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع                              | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | متخصص | التخصص                                                                                          | كود  |
|--------------------------------------|-------------------|---------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| الشعب                                |                   |               |       |                                                                                                 | كود  |
| أعمال الورش                          |                   |               |       |                                                                                                 | ١٢٠٠ |
|                                      |                   |               |       | أعمال تزويد المعادن                                                                             | ١٢٠١ |
|                                      |                   |               |       | لحام المواسير والمعدات بأنواع اللحامات المختلفة                                                 | ١٢٠٢ |
|                                      |                   |               |       | أعمال الخراطة والتجليخ                                                                          | ١٢٠٣ |
|                                      |                   |               |       | أعمال سباكة معادن مختلفة                                                                        | ١٢٠٤ |
|                                      |                   |               |       | أخرى:                                                                                           | ١٢٠٥ |
| الشعب                                |                   |               |       |                                                                                                 | كود  |
| أعمال تأجير السيارات والمعدات والنقل |                   |               |       |                                                                                                 | ١٣٠٠ |
|                                      |                   |               |       | تأجير معدات وسقالات                                                                             | ١٣٠١ |
|                                      |                   |               |       | تأجير معدات أعمال مدنية ( لودر & حفار & هزاز & بلدوزر & جريدر & ..... )                         | ١٣٠٢ |
|                                      |                   |               |       | تأجير معدات لحام ومولدات كهرباء                                                                 | ١٣٠٣ |
|                                      |                   |               |       | تأجير سيارات نقل الأفراد ( ملاكى & ميكروباس & أتوبيس & بك آب & ..... )                          | ١٣٠٤ |
|                                      |                   |               |       | تأجير معدات وأجهزة للعمل بالشركات البترولية                                                     | ١٣٠٥ |
|                                      |                   |               |       | تأجير معدات ( كمبروسر & ضاغط هواء & مولدات & ... )                                              | ١٣٠٦ |
|                                      |                   |               |       | أخرى:                                                                                           | ١٣٠٧ |
| الشعب                                |                   |               |       |                                                                                                 | كود  |
| أعمال غير معدنية                     |                   |               |       |                                                                                                 | ١٤٠٠ |
|                                      |                   |               |       | مد خطوط المواسير المصنوعة من المشتقات البترولية والبلاستيك او الفبير جلاس او المبطنة بالكاوتشوك | ١٤٠١ |
|                                      |                   |               |       | أعمال الوقاية الخاصة بمقاومة الاحماض أو الصدأ                                                   | ١٤٠٢ |
|                                      |                   |               |       | أخرى:                                                                                           | ١٤٠٣ |

|                                                              |                                                                                                                   |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> | <br>كراسة القيد في سجل المقاولين | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع         | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | متخصص | التخصص                                                   | كود  |
|-----------------|-------------------|---------------|-------|----------------------------------------------------------|------|
| الشعب           |                   |               |       |                                                          | كود  |
| تغذية وبوفيهات  |                   |               |       |                                                          | ١٥٠٠ |
|                 |                   |               |       | العمل فى مجالات التغذية ( توريد - تجهيز )                | ١٥٠١ |
|                 |                   |               |       | إدارة وتشغيل البوفيهات                                   | ١٥٠٢ |
|                 |                   |               |       | أخرى:                                                    | ١٥٠٣ |
| الشعب           |                   |               |       |                                                          | كود  |
| الأعمال البحرية |                   |               |       |                                                          | ١٦٠٠ |
|                 |                   |               |       | التكريك الخاص بالارصفة البحرية والسقالات                 | ١٦٠١ |
|                 |                   |               |       | إستئجار لنشات بحرية لخدمة المنصات                        | ١٦٠٢ |
|                 |                   |               |       | أعمال الغطس والتفتيش تحت سطح المياه                      | ١٦٠٣ |
|                 |                   |               |       | أعمال الدهانات البحرية للمنصات والشمندورات               | ١٦٠٤ |
|                 |                   |               |       | أعمال تموين المنصات بالمياه والسولار                     | ١٦٠٥ |
|                 |                   |               |       | أعمال إختبار وإصلاح ظلمبات حقن الوقود للوحدات البحرية    | ١٦٠٦ |
|                 |                   |               |       | أعمال صيانة المنصات البحرية                              | ١٦٠٧ |
|                 |                   |               |       | أعمال إستئجار أوناش بحرية عملاقة لنقل المعدات            | ١٦٠٨ |
|                 |                   |               |       | صيانة وإصلاح الشمندورات                                  | ١٦٠٩ |
|                 |                   |               |       | أعمال توريد وتصنيع إمتدادات المنصات البحرية              | ١٦١٠ |
|                 |                   |               |       | أعمال التفتيش أسفل وفوق المياه                           | ١٦١١ |
|                 |                   |               |       | أعمال فحص الخطوط البرية والبحرية باستخدام الفرشاة الذكية | ١٦١٢ |

|                                                              |                                                                                                                          |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> | <br><p>كراسة القيد في سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع     | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | متخصص | التخصص                                                             | كود  |
|-------------|-------------------|---------------|-------|--------------------------------------------------------------------|------|
|             |                   |               |       | أعمال الإختبارات اللازمة للخطوط                                    | ١٦١٣ |
|             |                   |               |       | أعمال نظافة الخطوط                                                 | ١٦١٤ |
|             |                   |               |       | أعمال صيانة وإصلاح مرسى السفن                                      | ١٦١٥ |
|             |                   |               |       | أعمال توريد غطاسين ومعدات الغطس اللازمة                            | ١٦١٦ |
|             |                   |               |       | أخرى:                                                              | ١٦١٧ |
| الشعب       |                   |               |       |                                                                    | كود  |
| توريد عمالة |                   |               |       |                                                                    | ١٧٠٠ |
|             |                   |               |       | توريد عمالة غير متخصصة                                             | ١٧٠١ |
|             |                   |               |       | توريد عمالة متخصصة                                                 | ١٧٠٢ |
|             |                   |               |       | توريد عمالة محلية                                                  | ١٧٠٣ |
|             |                   |               |       | توريد عمالة أجنبية                                                 | ١٧٠٤ |
|             |                   |               |       | تشغيل كافة انواع العمالة المؤقتة                                   | ١٧٠٥ |
|             |                   |               |       | أخرى:                                                              | ١٧٠٦ |
|             |                   |               |       | امن وحراسه                                                         | ١٧٠٧ |
| الشعب       |                   |               |       |                                                                    | كود  |
| صيانة اجهزة |                   |               |       |                                                                    | ١٨٠٠ |
|             |                   |               |       | صيانة اجهزة الحاسب الألى                                           | ١٨٠١ |
|             |                   |               |       | صيانة آلات التصوير ( زيروكس & كالكس & ناشيونال & إمبريال & ..... ) | ١٨٠٢ |
|             |                   |               |       | صيانة آلات حاسبة إلكترونية                                         | ١٨٠٣ |
|             |                   |               |       | صيانة أجهزة الفاكس                                                 | ١٨٠٤ |
|             |                   |               |       | صيانة شبكات                                                        | ١٨٠٥ |
|             |                   |               |       | رخص تشغيل                                                          | ١٨٠٦ |
|             |                   |               |       | أخرى:                                                              | ١٨٠٧ |

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| التوقيع        | سابقة غير بترولية | سابقة بترولية | متخصص | التخصص                                                                                  | كود  |
|----------------|-------------------|---------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| الشعب          |                   |               |       |                                                                                         | كود  |
| مشروعات المياه |                   |               |       |                                                                                         | ١٩٠٠ |
|                |                   |               |       | أعمال محطات معالجة المياه & محطات معالجة الصرف الصحي & أعمال محطات معالجة الصرف الصناعي | ١٩٠١ |
|                |                   |               |       | حقن الابار بالكيمياويات                                                                 | ١٩٠٢ |
|                |                   |               |       | انشاء محطات معالجة ابتدائية                                                             | ١٩٠٣ |
|                |                   |               |       | انشاء محطات معالجة ابتدائية متقدمة<br>Ultra Filtration                                  | ١٩٠٤ |
|                |                   |               |       | انشاء محطات تحلية آبار                                                                  | ١٩٠٥ |
|                |                   |               |       | انشاء محطات تحلية مياه بحار                                                             | ١٩٠٦ |
|                |                   |               |       | انشاء محطات معالجة الصرف الصحي                                                          | ١٩٠٧ |
|                |                   |               |       | انشاء محطات معالجة الصرف الصناعي                                                        | ١٩٠٨ |
|                |                   |               |       | انشاء محطات معالجة المياه المتقدمة ZLD                                                  | ١٩٠٩ |
|                |                   |               |       | انشاء محطات رفع مياه                                                                    | ١٩١٠ |
|                |                   |               |       | تشغيل وصيانة محطات تحلية                                                                | ١٩١١ |
|                |                   |               |       | تشغيل وصيانة محطات معالجة الصرف الصناعي                                                 | ١٩١٢ |
|                |                   |               |       | تشغيل وصيانة محطات الصرف الصحي                                                          | ١٩١٣ |
|                |                   |               |       | تنفيذ أعمال مد مواسير                                                                   | ١٩١٤ |
|                |                   |               |       | حفر وصيانة الآبار                                                                       | ١٩١٥ |
|                |                   |               |       | تنفيذ أعمال مدنية الخاصة بمحطات المعالجة المختلفة                                       | ١٩١٦ |
|                |                   |               |       | تصميم وتنفيذ أعمال ميكانيكية الخاصة بمحطات المعالجة المختلفة                            | ١٩١٧ |
|                |                   |               |       | تصميم وتنفيذ أعمال كهربائية الخاصة بمحطات المعالجة المختلفة                             | ١٩١٨ |
|                |                   |               |       | تصميم وتنفيذ أعمال الأجهزة والتحكم الخاصة بمحطات المعالجة المختلفة                      | ١٩١٩ |
|                |                   |               |       | توريد عمالة متخصصة بأعمال مقاولات محطات المياه                                          | ١٩٢٠ |
|                |                   |               |       | أخرى:                                                                                   | ١٩٢١ |

|                                                              |                                                                                                                       |                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br/>(PETROMAINT)</p> |  <p>كراسة القيد فى سجل المقاولين</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)</p> |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|

| كود  | التخصص                                         | متخصص | سابقة بترولية | سابقة غير بترولية | التوقيع |
|------|------------------------------------------------|-------|---------------|-------------------|---------|
| كود  | الشعب                                          |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٠ | أعمال مدنية                                    |       |               |                   |         |
| ٢٠٠١ | أعمال أساسات عميقة                             |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٢ | أعمال هياكل خرسانية                            |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٣ | أعمال تشطيبات                                  |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٤ | أعمال شبكات وبنية تحتية                        |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٥ | أعمال إنشاء ورصف الطرق                         |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٦ | أعمال الكبارى الخرسانية والجسور                |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٧ | أعمال كبرى حديدية                              |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٨ | أعمال بحرية (تكريك - أرصفة بحرية - موانئ)      |       |               |                   |         |
| ٢٠٠٩ | الأعمال والمنشآت المعدنية                      |       |               |                   |         |
| ٢٠١٠ | منشآت رى                                       |       |               |                   |         |
| ٢٠١١ | السكك الحديدية                                 |       |               |                   |         |
| ٢٠١٢ | الأنفاق                                        |       |               |                   |         |
| ٢٠١٣ | أعمال الأنفاق الصغيرة (HDD) تعديات             |       |               |                   |         |
| ٢٠١٤ | أعمال حقن التربة                               |       |               |                   |         |
| ٢٠١٥ | أعمال الترميمات متخصص                          |       |               |                   |         |
| ٢٠١٦ | تجهيز مواقع الحفر للبريمات                     |       |               |                   |         |
| ٢٠١٧ | أعمال العزل المائى والحرارى والماسستيك متخصص   |       |               |                   |         |
| ٢٠١٨ | هدم متخصص                                      |       |               |                   |         |
| ٢٠١٩ | أعمال حفر وردم متخصص                           |       |               |                   |         |
| ٢٠٢٠ | أعمال نزع مياه متخصص                           |       |               |                   |         |
| ٢٠٢١ | أعمال لاندسكاب                                 |       |               |                   |         |
| ٢٠٢٢ | أعمال الواجهات الزجاجية والأسقف الزجاجية متخصص |       |               |                   |         |
| ٢٠٢٣ | توريد خرسانة جاهزة                             |       |               |                   |         |
| ٢٠٢٤ | توريدات                                        |       |               |                   |         |
| ٢٠٢٥ | ايجار معدات للأعمال المدنية                    |       |               |                   |         |

|                                                      |                                                                                                                   |                                              |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br>(PETROMAINT) | <br>كراسة القيد فى سجل المقاولين | شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br>(بترومنت) |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|

| كود  | التخصص               | متخصص | سابقة بترولية | سابقة غير بترولية | التوقيع |
|------|----------------------|-------|---------------|-------------------|---------|
| ٢٠٢٦ | أخرى:                |       |               |                   |         |
| ٢٠٢٧ | ايجار عقارات - تسكين |       |               |                   |         |

السيد المحاسب / مدير عام التوريدات

تحية طيبة وبعد ،،،

بناءً على المستندات المقدمة من شركتنا نحيط سيادتكم علماً بالآتى :-

❖ جميع التخصصات المشار إليها بنموذج القيد تخضع لنشاط شركتنا وعلى أتم الإستعداد للعمل بها .

❖ المناطق التى يمكننا العمل بها :-

١- بكل مناطق الجمهورية ☐

٢- مناطق محددة (تذكر بالتفاصيل) ☐

.....  
.....  
.....

❖ قيمة إجمالى سابقة الأعمال

❖ قيمة أكبر مشروع منفذ

❖ قيمة إجمالى المعدات المملوكة

وهذا اقرار منا بذلك .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

أسم الشركة / المكتب : .....

أسم صاحب الشركة : .....

|                                                      |                                                                                                                                                                                                        |                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Alexandria Petroleum Maintenance Co.<br>(PETROMAINT) | <br>Contractor Pre-qualification HSE Questionnaire<br>نموذج استفسارات وتساؤلات السلامة للمقاولين<br>(مرحلة التسجيل) | شركة اسكندرية للصيانة البترولية<br>(بترومنت) |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|

| Project<br>المشروع                                                             | Date<br>التاريخ                                                                                                                                                      |                         |     |                     |                      |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----|---------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|
| Contractor Name<br>اسم المقاول                                                 | Comply مطابق 45 % : 100 %<br>Not Comply غير مطابق < 45%                                                                                                              |                         |     |                     |                      |                                                         |
| Items<br>بنوالتقييم                                                            | Comply<br>مطابق                                                                                                                                                      | Not Comply<br>غير مطابق | N/A | Evidences<br>الادلة | Evaluation<br>لتقييم |                                                         |
| 1  HSE<br>Management<br>system<br>نظام ادارة لسلامة                            | 1.1 Does your company have certificates in HSE management system?<br>هل لديك شهادات في نظام ادارة لسلامة لخدمة العملاء وحماية البيئة؟                                |                         |     |                     |                      | رافاق صورة من<br>لشهادات                                |
|                                                                                | 1.2 Does your company have a previous work in petroleum projects? If yes, Please give details<br>هل لديك سابق عمل في مشاريع البترول؟ لو نعم "مفضل ذلك ذكر التفاصيل". |                         |     |                     |                      |                                                         |
|                                                                                | 1.3 What are the most prominent projects that your company has implemented during the last two years?<br>ما أبرز المشاريع التي قمتم بتطبيقها خلال الأعوام المنصرمة؟  |                         |     |                     |                      |                                                         |
|                                                                                | 1.4 Does your company have an HSE policy?<br>هل لديك سياسة خاصة بسلامة وخدمة العملاء وحماية البيئة؟                                                                  |                         |     |                     |                      | رافاق سياسة لسلامة<br>وللخدمة العملاء و<br>حماية البيئة |
| 2  Equipment and<br>hand tools<br>maintenance<br>صيانة للمعدات والعدد<br>اليدي | 2.1 Are the equipment checked periodically?<br>هل يتم فحص المعدات بشكل دوري؟                                                                                         |                         |     |                     |                      |                                                         |
|                                                                                | 2.2 Does your company have a record of checking equipment?<br>هل لديك سجل لفحص المعدات؟                                                                              |                         |     |                     |                      | رافاق صور من<br>سجلات الصيانة و<br>فحص                  |
|                                                                                | 2.3 Does your company have a record of maintenance equipment?<br>هل لديك سجل للصيانة للمعدات؟                                                                        |                         |     |                     |                      |                                                         |

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                               |                                              |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Alexandria Petroleum Maintenance Co.</b><br><b>(PETROMAINT)</b> | <br><b>Contractor Pre-qualification HSE Questionnaire</b><br>نموذج استفسارات وتساؤلات السلامة للمقاولين<br>(مرحلة التسجيل) | شركة اسكندرية للصيانة البترولية<br>(بترومنت) |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|

| Items<br>بنود التقييم                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                 | Comply<br>مطابق | Not Comply<br>غير مطابق | N/A | Evidences<br>الادلة                                      | Evaluation<br>لتقييم |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|-----|----------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>3] Personal Protective equipment (PPE)</b><br>معدات لوقاية عن مخصرية                              | <b>3.1 Does your company have the availability to provide all the necessary PPE for your workers in the project?</b><br>هل لديك الاتي عدد لتوفير جيجي ع مدمات لوقاية عن مخصرية لالازمة لملب لم شروع لالع الهين ليكم؟            |                 |                         |     |                                                          |                      |
|                                                                                                      | <b>3.2 Will a spare stock of PPE be provided for use when needed?</b><br>هل سيتم توفير مخزون احتياطي م ن مدمات لوقاية عن مخصرية لالازمة لملب لم شروع لالع الهين ليكم؟                                                           |                 |                         |     |                                                          |                      |
| <b>4] Safety training and awareness</b><br>تدريبات لسلامة                                            | <b>4.1 What arrangements do your company has to ensure that your employees are fully aware of the basics of HSE?</b><br>ما هي الترتيبات لالازمة للتأكد من ان لالع الهين ليكم لمديهم دري قتام قبل لبريات لسلامة وللصحة المدفوعة؟ |                 |                         |     | رافاق صور من<br>شهادات لتدريب<br>لخص قبل لالع الهين ليكم |                      |
|                                                                                                      | <b>4.2 Are your employees fully aware of the hazards of the job which will be implemented?</b><br>هل لالع الهين ليكم لمديهم دري كالم قبل م خاطر الاعمال لتيسر وسوق ومون بتفويذا؟                                                |                 |                         |     |                                                          |                      |
|                                                                                                      | <b>4.3 Do you have trained and qualified employees? If yes please attach a copy of certificates.</b><br>هل لالع لم لايكم عمالة مدربة و مؤهلة؟<br>لو ن عم من فضل لك افق لشهادات                                                  |                 |                         |     |                                                          |                      |
| <b>5] Accident, Near miss and safety performance.</b><br>اداء لسلامة من خلال<br>لحوادث و لخطر لك امن | <b>5.1 Did your company have any accidents or injuries during the last three years? If yes please, give some details.</b><br>هل وقعت اي حوادث لاصابات ليكم خلال لثلاث سنوات لمضريه؟<br>لو ن عم مفضل لك اعطنا لقصيل.             |                 |                         |     |                                                          |                      |
|                                                                                                      | <b>5.2 Do you have a "Near Miss" system which is applied effectively during works?</b><br>هل ليكم من نظام لخطر لك امن هي طبق؟                                                                                                   |                 |                         |     |                                                          |                      |
| <b>6] Occupational Health and Hygiene</b><br>لاصحة المدفوعة                                          | <b>6.1 Has your company a regular medical examination to ensure that employees are in good health?</b><br>هل يتفحص طبي دوري للتأكد من سلامت هم؟                                                                                 |                 |                         |     | رافاق صور من<br>فحوص لطبي لالع الهين                     |                      |
|                                                                                                      | <b>6.2 Does your company have contracted hospitals to provide medical services to your employees?</b><br>هل فياك من مستشفى اتتم عقد م ع الحق بيم لخدمات لطبي لالع الهين ليكم؟                                                   |                 |                         |     |                                                          |                      |

|                                                                    |                                                                                                                                                                                                               |                                              |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Alexandria Petroleum Maintenance Co.</b><br><b>(PETROMAINT)</b> | <br><b>Contractor Pre-qualification HSE Questionnaire</b><br>نموذج استفسارات وتساؤلات السلامة للمقاولين<br>(مرحلة التسجيل) | شركة اسكندرية للصيانة البترولية<br>(بترومنت) |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|

| Items<br>بنود التقييم                                                                                                                                                                                                          | Comply<br>مطبق           | Not Comply<br>غير مطبق | N/A | Evidences<br>الأدلة                                                     | Evaluation<br>التقييم |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>7] Transportation and roads safety management</b><br>إدارة سلامة الطرق و وسائل للمواصلات                                                                                                                                    |                          |                        |     |                                                                         |                       |
| <b>7.1</b> Does your company have transportation means to transport your employees to and/or from their residences? If yes give details, while if no explain why?<br>هل لديك وسائل مواصلات لنقل لعمالك من و لى اماكن اقامتهم ؟ |                          |                        |     |                                                                         |                       |
| <b>7.2</b> Does your company check the vehicles periodically to ensure that they are in a good condition?<br>هل يتفحص لسيارتك بصرفه دوريه للتأكد من سلامتها ؟                                                                  |                          |                        |     |                                                                         |                       |
| <b>8] Environmental management</b><br>إدارة لبيئة                                                                                                                                                                              |                          |                        |     | رافاق صورة من<br>لشهادات                                                |                       |
| <b>8.1</b> Does your company have Environmental management system?<br>هل لديك من نظام إدارة حماية لبيئة ؟                                                                                                                      |                          |                        |     |                                                                         |                       |
| <b>8.2</b> Does your company have waste management system?<br>هل لديك من نظام إدارة لمخلفات ؟                                                                                                                                  |                          |                        |     | رافاق صور من<br>تغطيات شركتكم مع<br>لجهات للمخلفات<br>للتخلص من لمخلفات |                       |
| <b>8.3</b> What are types of wastes? How to disposal of these wastes?<br>ماهي انواع لمخلفات عايدة - خطرة - خطرة (وليفية لتخلص ؟                                                                                                |                          |                        |     |                                                                         |                       |
| <b>Contractor Representatives مندوب المقاول</b>                                                                                                                                                                                |                          |                        |     | <b>Total Evaluation التقييم الكلي</b>                                   | <b>%</b>              |
| <b>Name الاسم</b>                                                                                                                                                                                                              | <b>Signature التوقيع</b> |                        |     |                                                                         |                       |

|                                                                                        |                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HSE General Department</b><br>الإدارة العامة للسلامة و الصحة المهنية و حماية البيئة |                                                                                                                                                                                          |
| <b>Final Evaluate</b><br>التقييم النهائي                                               | <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div> <b>Accept</b><br/> <input type="checkbox"/> </div> <div> <b>Not Accept</b><br/> <input type="checkbox"/> </div> </div> |
| <b>Remarks</b><br>ملاحظات                                                              | .....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                  |

• يسلم ( نموذج التساؤلات و الاستفسارات ) للمقاول في مرحلة التسجيل ملئ البيانات و تجهيز (الأدلة) المرفقات المطلوبة طبقا للنموذج .

## 1. General Regulations:

(1.1) It is the responsibility of the CONTRACTOR to instruct his personnel on HSE policy of PETROMAINT.

(1.2) CONTRACTOR is responsible for any accidents or injuries resulting from neglecting of his personnel and not following PETROMAINT HSE regulations.

(1.3) CONTRACTOR has to make a preliminary medical checkup for his personnel to ensure that they are fit for their jobs.

(1-4) CONTRACTOR has to deliver PETROMAINT HSE department a copy of the above mentioned checkup.

(1-5) CONTRACTOR is en rely prohibited to employ any person younger than 18 years old for any type of work even it is an easy work type.

(1-6) CONTRACTOR has to authorize his HSE team to hold a short safety daily meeting with his employees for enhancing their safety awareness.

(1-7) CONTRACTOR has to provide his personnel all relevant personal protective equipment (PPE) necessary for the project.

(1-8) CONTRACTOR has to ensure that his subcontractors also provide all relevant personal protection equipment to their personnel.

(1-9) CONTRACTOR has to deliver PETROMAINT HSE department a copy of skill assessment certificate for each welder or fitter will be engaged in the project.

## ١- تعليمات عامة:

(١-١) المقاول مسئول مسئولية كاملة في تعريف العاملين لديه على سياسة السلامة والصحة المهنية لشركة بترومنت كي يكونوا على دراية بها.

(٢-١) المقاول مسئول مسئولية كاملة عن أى حوادث أو إصابات ناجمة عن إهمال العاملين لديه أو بسبب عدم إتباع قواعد ولوائح السلامة لشركة بترومنت .

(٣-١) على المقاول أن يقوم بعمل فحص طبي إبتدائي للعاملين لديه للتأكد من لياقتهم للقيام بالأعمال التى سوف يقومون بها.

(٤-١) المقاول يجب أن يقدم لإدارة السلامة و الصحة المهنية و حماية البيئة صورة من الفحص الطبى الإبتدائى لكل عامل لديه.

(٥-١) ممنوع منعاً باتاً تعيين أى فرد يقل عمره عن ١٨ عاماً فى أى عمل من الأعمال داخل المشروع حتى وإن كان العمل بسيط.

(٦-١) على المقاول أن يقوم بتكليف طاقم السلامة لديه بعقد إجتماع سلامة يومية قصير مع العاملين لديه لرفع المستوى الثقافى لديهم فى مجال السلامة.

(٧-١) على المقاول أن يقوم بإمداد الاشخاص العاملين لديه كافة مهمات الوقاية الشخصية اللازمة للعمل بالمشروع.

(٨-١) على المقاول التأكد من أن المقاول (المقاولين) الفرعى الذى يعمل لديه قد قام بإمداد للأشخاص التابعين له كافة مهمات الوقاية الشخصية اللازمه أيضاً.

(٩-١) على المقاول تسليم إدارة السلامة و الصحة المهنية و حماية البيئة صورة من شهادة قياس مهارة لكل لحام و براد سوف يعملون بالمشروع.



|                          |                                   |                          |
|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| Prepared by              | Reviewed by                       | Approved by              |
| Name: <i>Alwan Fata</i>  | Name: <i>Hasan Samer Abdallah</i> | Name: <i>Alwan Fata</i>  |
| Sig.: <i>[Signature]</i> | Sig.: <i>[Signature]</i>          | Sig.: <i>[Signature]</i> |
| Date: 2/11/2021          | Date: 2/11/2021                   | Date: 2/11/2021          |



(1-10) CONTRACTOR has to inform PETROMAINT the site manager- or his deputy - about any incident or serious injury of his personnel immediately to make the necessary actions of such cases.

(1-11) Entry and exit must be through the main gate in PETROMAINT or companies deal with PETROMAINT, use the traffic route assigned inside and wear ID- pass all time.

(1-12) The assembly area (PETROMAINT – worksites ) is according to emergency plan and will be announced in emergency Case where assembly be in indicated.

(1-13) Fighting, playing, weapons and the flammable materials are restricted not allowed.

(1-14) CONTRACTOR is entirely prohibited to commence any work without obtaining the relevant work permit issued by the client.

(1-15) CONTRACTOR has to ensure that all his personnel shall be aware of and follow the precautions of the issued work permit.

(1-16) Not allowed to use any cranes for lifting any loads without having a calibration certificate and also certified loads certificate

(1-17) All wires, slings & other rigging tools must have a calibration certificate.

(1-18) Color coding system should be applied by the contractor for all lifting equipment to identify operational & inspection schedules.

(1-19) CONTRACTOR should ensure that all works which higher than 1.8 m, will conduct fall protection system.

(١٠-١) يجب على المقاول إبلاغ مدير المشروع –أو من يتوب عنه- بشركة بترومنت فوراً عقب حدوث حادث أو إصابة بالغة لأحد العاملين لديه ، لعمل الإجراء المتبع في مثل هذه الحالات.

(١١-١) يجب الدخول و الخروج من البوابة الرئيسية للشركة أو الشركات المتعاملة مع بترومنت و إتباع الطريق المحدد أثناء السير بداخل الشركة وتعليق كارت المقاول طول مدة التواجد .

(١٢-١) أماكن الإخلاء و التجمع (بالشركة –موقع العمل) تكون وفقاً لخطة الطوارئ و يتم الإعلان عنها وقت حدوث الطارئ بحيث يتم التجمع في المناطق المثبت بها اللوحة التي تشير ذلك.

(١٣-١) الشجار و اللعب و الأسلحة و المواد الملتهبة محظورة بشدة و غير مسموح بها.

(١٤-١) ممنوع تحت أي ظرف من الظروف على المقاول البدء في أي عمل من الأعمال إلا بعد الحصول على تصريح عمل من قبل الشركة المالكة.

(١٥-١) على المقاول التأكد من أن جميع العاملين لديه على دراية بإحتياجات السلامة المدونة داخل تصريح العمل و سوف يقومون بتنفيذها حفاظاً على سلامتهم .

(١٦-١) لايسمح للمقاول إستخدام أي ونش في أعمال الرفع بدون أن يحمل شهادة معايرة معتمده وأيضا شهادة أحمال معتمده.

(١٧-١) الويرات و سلاسل الرفع و جميع أدوات الرفع الأخرى يجب أن تكون لها شهادة معايرة معتمدة.

(١٨-١) نظام توكيد الألوان يجب أن يطبق بواسطة المقاول على جميع معدات الرفع لتحديد الجداول الزمنية للتشغيل و التفتيش.

(١٩-١) على المقاول التأكد من ان جميع الأعمال التي سوف يقوم بها وتعلو عن سطح الأرض مسافة ١,٨ متر أن يتم تطبيق نظام الحماية من السقوط.

|             |            |             |           |             |           |
|-------------|------------|-------------|-----------|-------------|-----------|
| Prepared by |            | Reviewed by |           | Approved by |           |
| Name        | Ahmed Fata | Name        | Abdullah  | Name        | Abdullah  |
| Sig.        |            | Sig.        |           | Sig.        |           |
| Date        | 2/11/2021  | Date        | 2/11/2021 | Date        | 2/11/2021 |

Alexandria Petroleum  
Maintenance Company  
(PETROMAINT)  
HSE General Dept.



تعليمات السلامة للمقاولين  
Contractors safety instructions

شركة إسكندرية للصيانة البترولية  
(بترومنت)  
الإدارة العامة للسلامة والصحة المهنية

## 2- HSE violations penalties:

In the event of any HSE violations by the contractor, a penalty will be implemented on the contractor according to the HSE list of penalties for contractors. **(HSF-A401)**

## ٢- جزاءات مخالفات السلامة:

في حالة حدوث أى مخالفات من جانب المقاول سوف يتم توقيع جزاء طبقا لقائمة جزاءات ادارة السلامة و الصحة المهنية و حماية البيئة لمقاولى الباطن **(HSF-A401)**



| Prepared by                                                | Reviewed by                                                           | Approved by                                           |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Name: <i>Alyaa Fata</i><br>Sig.:<br>Date: <i>2/11/2021</i> | Name: <i>Hassan Samer Abdallah</i><br>Sig.:<br>Date: <i>2/11/2021</i> | Name: <i>Aheer</i><br>Sig.:<br>Date: <i>2/11/2021</i> |

|                                                                                            |                                                                                                                                                        |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Alexandria Petroleum<br/>Maintenance Company<br/>(PETROMAINT)<br/>HSE General Dept.</p> |  <p>تعليمات السلامة للمقاولين<br/>Contractors safety instructions</p> | <p>شركة إسكندرية للصيانة البترولية<br/>(بترومنت)<br/>الإدارة العامة للسلامة والصحة المهنية</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

(1-20) CONTRACTOR has to provide competent persons to erect scaffold according to the standard specifications.

(1-21) In case of hoisting scaffolds, CONTRACTOR should coordinate with the project engineer (or his representative) to inform HSE department of PETROMAINT to check & give approval.

(1-22) In case of excavation works, CONTRACTOR is prohibited to start work without issue excavation permit by Client Company.

(1-23) CONTRACTOR shall provide valid and sufficient fire extinguishers to give protection in the case of fire.

(1-24) CONTRACTOR has to ensure that his personnel aware of using such cylinders in case of fire.

(1-25) All equipment used by CONTRACTOR should be inspected by HSE department and maintenance workshop of PETROMAINT.

(1-26) Speed limit in companies deal with PETROMAINT must be followed.

(1-27) All drivers should possess valid driving licenses for vehicles they drive.

(1-28) CONTRACTOR has to provide a first aid box equipped with all adequate first aid kits.

(1-29) The contractor shall provide resting places for his workers

(1-30) CONTRACTOR should respect the environmental instructions and regulations of the client company.

(1-31) CONTRACTOR must instruct his personnel on the environmental regulations of the client.

(٢٠-١) على المقاول توفير أشخاص متمرسين لديهم الخبرة الكافية لبناء سقالة مطابقة للمواصفات القياسية.

(٢١-١) عند الحاجة لبناء سقالة معلقة يجب التنسيق مع مهندس المشروع أو من ينوب عنه إخطار إدارة السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة لفحصها وإعطاء الموافقة عليها.

(٢٢-١) في حالة أعمال الحفر يحظر على المقاول أن يبدأ العمل بدون إستخراج تصريح حفر بواسطة الشركة المالكة للمشروع.

(٢٣-١) على المقاول توفير طفايات حريق صالحة وكافية للسيطره على الحريق عند إندلاعه لتوفير الحماية للعاملين.

(٢٤-١) على المقاول أن يتأكد من أن جميع العاملين لديه على دراية بإستخدام طفايات الحريق لإستخدامها في حالة حدوث حريق.

(٢٥-١) جميع معدات المقاول يجب أن تخضع للفحص بواسطة إدارة السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة و ورشه الصيانة بترومنت.

(٢٦-١) يجب الإلتزام بالسرعات القصوى في الشركات التي تعمل بها بترومنت ويكون المقاول متواجد بها.

(٢٧-١) يجب أن يكون سائقو سيارات المقاول حاصلين على رخص قيادة سارية مناسبة للمعدات التي يتولون قيادتها .

(٢٨-١) على المقاول توفير صندوق إسعافات أولية مزودة بجميع معدات وأدوات الإسعافات الأولية اللازمة.

(٢٩-١) على المقاول توفير أماكن لإستراحة العاملين لديه.

(٣٠-١) يجب على المقاول إحترام قواعد و لوائح البيئة التابعة للشركة المالكة للمشروع.

(٣١-١) يجب على المقاول تدريب وإعلام العاملين لديه على لوائح البيئة للشركة المالكة للمشروع .

|                                                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Prepared by</p> <p>Name: <u>Alyaa Fata</u></p> <p>Sig.: <u>[Signature]</u></p> <p>Date: <u>2/11/2021</u></p> | <p>Reviewed by</p> <p>Name: <u>HSE Samer Abdallah</u></p> <p>Sig.: <u>[Signature]</u></p> <p>Date: <u>2/11/2021</u></p> | <p>Approved by</p> <p>Name: <u>[Signature]</u></p> <p>Sig.: <u>[Signature]</u></p> <p>Date: <u>2/11/2021</u></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



# Contractors HSE Management Manual

Alexandria Petroleum Maintenance Company

PETROMAINT



ORIGINAL

| Prepared by:            |                           | Reviewed by:             | Approved by:        |
|-------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------|
| HSE Engineer            | HSE Audit Dept Manager    | QA Ass. General Manager  | HSE General Manager |
| Eng. Alyaa Fata         | Chem. Ahmed Faheem        | Acc. Wael Elhamy         | Chem. Souzi Youssef |
| Sig.: <i>Alyaa Fata</i> | Sig.: <i>Ahmed Faheem</i> | Sig.: <i>Wael Elhamy</i> | Sig.: <i>Souzi</i>  |
| Date: 1 / 11 / 2021     | Date: 1 / 11 / 2021       | Date: 1 / 11 / 2021      | Date: 2 / 11 / 2021 |

## Contents

|                                                                  |                                                                        |   |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---|
| <b>1. INTRODUCTION</b>                                           | المقدمة                                                                | 1 |
| 1.1. General                                                     | فكرة عامة                                                              | 1 |
| 1.2. Purpose                                                     | الغرض                                                                  | 1 |
| 1.3. Scope and Application                                       | النطاق والتطبيق                                                        | 2 |
| <b>2. HSE RESPONSIBILITIES DURING CONTRACTED ACTIVITIES</b>      | مسؤوليات السلامة و الصحة المهنية و البيئة أثناء الأنشطة المتعاقد عليها | 2 |
| 2.1. General HSE Responsibilities                                | المسؤوليات العامة للسلامة و الصحة المهنية و حماية البيئة               | 2 |
| 2.2. Company HSE Responsibilities                                | مسؤوليات الشركة المتعلقة بالسلامة و الصحة المهنية و البيئة             | 3 |
| 2.3. Contractor HSE Responsibilities                             | مسؤوليات المقاول بشأن السلامة و الصحة المهنية و البيئة                 | 3 |
| <b>3. PETROMAINT CONTRACTOR MANAGEMENT PROCESS</b>               | عملية إدارة نظام مقاولي الباطن لدى الشركة                              | 4 |
| 3.1. Planning (Phase -1)                                         | التخطيط (المرحلة - ١)                                                  | 5 |
| 3.1.1. Objectives                                                | الأهداف                                                                | 5 |
| 3.1.2. Description of Work                                       | وصف العمل                                                              | 5 |
| 3.1.3. Risk Identification                                       | تعريف المخاطر                                                          | 5 |
| 3.1.4. Contracting Strategy                                      | استراتيجية التعاقد                                                     | 6 |
| 3.1.5. Contract Schedule                                         | جدول العقد                                                             | 7 |
| 3.2. Contractor Pre-Registration / Pre-Qualification (Phase – 2) | التسجيل المسبق للمقاول / التأهيل المسبق (المرحلة - ٢)                  | 7 |
| 3.2.1. Objectives                                                | الأهداف                                                                | 7 |
| 3.2.2. Purpose and Responsibilities                              | الغرض والمسؤوليات                                                      | 7 |
| 3.2.3. Standard Pre-qualification Documents                      | وثائق التأهيل المسبق القياسية                                          | 7 |
| 3.2.4. Screening                                                 | التحري/ الفحص / التدقيق                                                | 7 |
| 3.2.5. Pre-Qualification Exemption                               | إعفاء / استثناء التأهيل المسبق                                         | 8 |



**ORIGINAL**

|                                                    |                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----|
| 3.2.6. Notification of Selection                   | إخطار الاختيار                                     | 8  |
| 3.3. Selection (Phase – 3)                         | الاختيار (المرحلة - ٣)                             | 9  |
| 3.3.1. Objective                                   | الأهداف                                            | 9  |
| 3.3.2 Tender Documentation Prepared by Company     | وثائق المناقصة المعدة من قبل الشركة                | 9  |
| 3.3.3. HSE Audit of Contractor                     | تفتيش السلامة والصحة المهنية للمقاول               | 10 |
| 3.3.4. Tender Preparation by Contractor            | تحضير العطاء من قبل المقاول                        | 10 |
| 3.3.5. Pre-award Meetings                          | اجتماعات ما قبل المنح / الترسية                    | 11 |
| 3.3.6. Contract Award                              | إرساء العقد                                        | 11 |
| 3.4. Pre-mobilization Activities (Phase – 4)       | أنشطة ما قبل نقل المعدات للموقع (المرحلة-٤)        | 11 |
| 3.4.1. Objectives                                  | الأهداف                                            | 11 |
| 3.4.2. Kick-off Meeting                            | الاجتماع الافتتاحي                                 | 12 |
| 3.5. Mobilization (Phase – 5)                      | نقل المعدات و الافراد لموقع العمل (المرحلة - ٥)    | 13 |
| 3.5.1. Objectives                                  | الأهداف                                            | 13 |
| 3.5.2. General                                     | فكرة عامة                                          | 13 |
| 3.6. Work Execution (Phase -6)                     | تنفيذ العمل (المرحلة -٦)                           | 13 |
| 3.6.1. Objectives                                  | الأهداف                                            | 13 |
| 3.6.2. Performance Monitoring                      | مراقبة الاداء                                      | 13 |
| 3.6.3. Worksite Inspections                        | تفتيش موقع العمل                                   | 14 |
| 3.6.4. Contractor HSE Performance Reporting        | تقارير أداء السلامة للمقاول                        | 14 |
| 3.7. Work Completion and Demobilization (Phase -7) | مرحلة الإنتهاء من العمل وإخلاء الموقع (المرحلة -٧) | 15 |
| 3.7.1. Objectives                                  | الأهداف                                            | 15 |
| 3.7.2. Completion of Work                          | الانتهاء من العمل                                  | 15 |
| 3.7.3 Demobilization                               | إخلاء مواقع العمل                                  | 15 |
| 3.8. Final Evaluation and Close-out (Phase – 8)    | التقييم النهائي والإغلاق (المرحلة -٨)              | 16 |
| 3.8.1. Objectives                                  | الأهداف                                            | 16 |
| 3.8.2..Evaluation and Close-out Report             | تقارير التقييم النهائي                             | 16 |



ORIGINAL

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>4. CONTRACTORS HSE Violation</b>                                                     | 17 |
| الجزاء الخاصة بالسلامة والصحة المهنية والبيئة                                           | 17 |
| <b>Questionnaire for Contractor HSE Pre-Qualification</b>                               | 17 |
| قائمة الأسئلة الخاصة بنظام التأهيل للمقاول في مجال السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة | 17 |
| Section 1: Leadership and Commitment                                                    | 17 |
| الجزء الأول: القيادة والالتزام الإدارة العليا بسياسة السلامة والصحة المهنية والبيئة     | 17 |
| Section 2: Policy and Strategic Objectives                                              | 17 |
| الجزء الثاني: السياسة والأهداف الإستراتيجية                                             | 17 |
| Section 3: Organization, Responsibilities, Resources, Standards and Documents           | 18 |
| الجزء الثالث : التنظيم الإدارى، المسؤوليات، الموارد، المواصفات القياسية، الوثائق        | 18 |
| Section 4: Hazards and Effects Management                                               | 20 |
| الجزء الرابع: إدارة المخاطر وأثارها                                                     | 20 |
| Section 5: Planning and Systems                                                         | 21 |
| الجزء الخامس: التخطيط والنظم                                                            | 21 |
| Section 6: Implementation and Performance Monitoring                                    | 22 |
| الجزء السادس: التنفيذ و متابعة الأداء                                                   | 22 |
| Section 7: Auditing and Review                                                          | 23 |
| الجزء السابع: التفتيش والمراجعة                                                         | 23 |
| Section 8: HSE Management Additional Features                                           | 23 |
| الجزء الثامن : المميزات الإضافية لأنظمة إدارة السلامة                                   | 23 |
| Section 9: Company Specific Information                                                 | 23 |
| الجزء التاسع: معلومات خاصة بالشركة                                                      | 23 |
| <b>Rules and Conditions for Contractors on HSE</b>                                      | 24 |
| قواعد وشروط السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة التى يجب أن يتبعها المقاولين           | 24 |



ORIGINAL

ORIGINAL

## 1. INTRODUCTION

### ١ - المقدمة

#### 1.1. General:

#### ١.١ فكرة عامة:

This HSE system for Contractor Management has been developed as part of the PETROMAINT HSE Management System "HSE MS".

It has developed fulfilling EGPC Minimum requirements as stipulated in CONTRACTOR HSE MANAGEMENT GUIDELINES issued on 2009 and enforced by EGPC Memorandum dated 18 December, 2016 to all EGPC Companies.

It has been developed and implemented to assist managers in realizing the PETROMAINT HSE vision of achieving the same high level of health, safety and environmental performance from contracted services as is expected from PETROMAINT's own employees.

This requirement has been highlighted by the continuing trend to use more contracted services within the oil and gas industry. Historically, Contractor safety performance has not been subject to as stringent HSE controls as that of Company activities. With greater reliance now being placed upon contracted services this represents a greater risk exposure to PETROMAINT, which needs to be managed and controlled, as with other identified risks.

تم تطوير نظام ادارة السلامة و الصحة المهنية و البيئة للمقاولين كجزء من نظام ادارة السلامة و الصحة المهنية و البيئة في شركة بترومنت

. تم تطويره ليتلائم مع الحد الأدنى من متطلبات الهيئة العامة للبترول (EGPC) كما هو منصوص عليه في دليل ادارة السلامة للمقاولين الصادر في ٢٠٠٩ و المنفذ بموجب مذكرة الهيئة العامة للبترول بتاريخ ١٨ ديسمبر ٢٠١٦ لجميع شركات الهيئة العامة للبترول.

لقد تم تطويره وتنفيذه لمساعدة المديرين في تحقيق رؤية ادارة السلامة بالشركة للوصول لنفس المستوى المطلوب من السلامة و الصحة المهنية والأداء البيئي من الخدمات المتعاقد عليها كما هو متوقع من موظفي بترومنت أنفسهم

وقد تم تسليط الضوء على هذا المطلب من خلال الاتجاه المستمر لاستخدام المزيد من الخدمات التعاقدية في صناعة النفط والغاز. تاريخياً ، لم يخضع أداء سلامة المقاول لضوابط السلامة والصحة والبيئة الصارمة مثل تلك الخاصة بأنشطة الشركة. و لكن مع زيادة الاعتماد الآن على الخدمات المتعاقد عليها ، فإن هذا يمثل تعرضاً أكبر للمخاطر ، والتي تحتاج إلى إدارتها والسيطرة عليها ، كما هو الحال مع المخاطر الأخرى المحددة .

#### 1.2. Purpose:

#### ١,٢ الغرض:

The purpose of this system is to identify a system of Contractor selection and management from PETROMAINT contractor lists which will assist PETROMAINT managers in achieving both their HSE Policy commitments of protecting people, property and the environment, and their business objectives.

This will be achieved by:

- Critically assessing a Contractor's capability and competence to perform work to the required standards on behalf of the Company.
- Ensure that the HSE standards required by PETROMAINT are incorporated into the relevant contractual arrangements and that they are clearly

الغرض من هذا النظام هو تحديد نظام اختيار وإدارة المقاول من قوائم المقاولين لدى شركة بترومنت والتي ستساعد الإدارة العليا بالشركة في تحقيق التزامات سياسة السلامة و الصحة المهنية والبيئة لحماية الأشخاص والممتلكات والبيئة وأهداف أعمالهم.

سيحقق ذلك من خلال:

- التقييم الجاد و الحاسم لقدرة المقاول وكفاءته لأداء العمل بالمعايير المطلوبة نيابة عن الشركة.

- التأكد من أن معايير السلامة و الصحة المهنية والبيئة التي تطالبها بترومنت مدمجة في الترتيبات التعاقدية ذات الصلة



understood by all concerned.

- Once selected, work together with the Contractor to achieve the required level of HSE performance and successful completion of the work.
- Monitor Contractor performance to confirm that the Contractor management controls in place are sufficient to meet the Contract conditions and PETROMAINT expectations.

### 1.3. Scope and Application:

This System applies to all Contracts, which require Contractors and their sub-Contractors to work or provide a service to PETROMAINT when the work being performed is:

- Within a facility owned or operated by PETROMAINT.
- Working within a PETROMAINT concession Area where the work is being conducted on behalf of PETROMAINT.
- At a location not owned by PETROMAINT, but where a significant part of the work is being performed for PETROMAINT and where PETROMAINT has a full time Representative on site.

## 2. HSE RESPONSIBILITIES DURING CONTRACTED ACTIVITIES

### 2.1. General HSE Responsibilities:

It is essential that both PETROMAINT and its Contractors understand and comply with their legislative responsibilities during the life cycle of any Contract. These will be observed as a mandatory requirement of any Contract.

It is also essential that both parties understand their respective HSE responsibilities as determined by PETROMAINT as a condition of Contract.

It is recognized that PETROMAINT, as the contract awarding company, will have the controlling influence on the HSE performance of its Contractors. "Good HSE conscious companies

وأن هذه المعايير مفهومة بوضوح من قبل جميع المعنيين.  
• بمجرد الاختيار ، يتم العمل مع المقاول لتحقيق المستوى المطلوب من أداء السلامة و الصحة المهنية والبيئة وإتمام العمل بنجاح.

- مراقبة أداء المقاول للتأكد من أن ضوابط إدارة المقاول المعمول بها كافية لتلبية شروط العقد وتوقعات بترومنت.

**ORIGINAL**

١,٣ النطاق والتطبيق:

ينطبق هذا النظام على جميع العقود التي تتطلب من المقاولين والمقاولين من الباطن العمل أو تقديم خدمة إلى بترومنت عندما يكون العمل الذي يتم تنفيذه كالاتي :

- ضمن منشأة تملكها أو تديرها بترومنت.
- العمل في منطقة تخص بترومنت حيث يتم تنفيذ العمل نيابة عن الشركة .
- في موقع غير مملوك لشركة بترومنت ، ولكن يتم تنفيذ جزء كبير من العمل لصالح الشركة ويوجد مسئول دائم لبترومنت في الموقع.

## ٢. مسؤوليات السلامة و الصحة المهنية و البيئة أثناء الأنشطة المتعاقد عليها

### ٢.١ المسؤوليات العامة للسلامة و الصحة المهنية و حماية البيئة:

من الضروري أن تتفهم بترومنت ومقاوليها مسؤولياتهم القانونية وأن يلتزموا بها خلال أي تعاقد. (ستتم مراعاة ذلك كشرط إلزامي لأي عقد).

من الضروري أيضاً أن يفهم كلا الطرفين مسؤوليات السلامة و الصحة المهنية والبيئة الخاصة بهما وفقاً لما تحدده بترومنت كشرط من شروط العقد.

من الطبيعي أن شركة بترومنت ، بصفتها الشركة المانحة للعقود ، سيكون لها السيطرة و التحكم و التأثير على أداء السلامة و الصحة المهنية والبيئة لمقاوليها. "الشركات الجيدة المهتمة بالسلامة و الصحة المهنية والبيئة تروج



ORIGINAL

promote good HSE conscious contractors."

للمقاولين الجيدين المهتمين بالسلامة والصحة المهنية و  
البيئة."

## 2.2. Company HSE Responsibilities:

PETROMAINT always has the overall responsibility for ensuring the conduct and HSE performance of a Contractor when working in Company sites.

PETROMAINT will determine the performance requirements of the Contractor in the Contract document with input from the HSE as appropriate. It is important that these requirements are clear and concise, fully addressing both the work to be undertaken and the standards of HSE to be applied.

This requirement applies equally to HSE performance and technical competence. Even though the Contractor has the basic responsibilities for the safety of its employees must constantly monitor the Contractors HSE performance.

Where the Contractor falls short of the required standards, the Contract Custodian should ask the Contractor to fully comply and, in case of 'no action', invoke any applicable penalties.

Under no circumstances should a Contractor's employee be assigned a task without sufficient knowledge to accomplish it safely and efficiently. Contractors shall not be employed for tasks that PETROMAINT employees are prohibited from performing, unless using specialist Contractors with specific expertise and training for the task in question.

The 'Contract Custodian' from the concerned Dept. coordination with HSE Rep. will also ensure that all Contractors management and employees on site receive a full HSE induction with respect to the inherent hazards of the PETROMAINT site, emergency systems and HSE requirements of the contract etc.

## 2.3. Contractor HSE Responsibilities:

Following the completion of all company

٢,٢ مسؤوليات الشركة المتعلقة بالسلامة و الصحة المهنية والبيئة:

تتحمل بترومنت دائماً المسؤولية الكاملة عن ضمان سلوك المقاول وأدائه في مجال السلامة و الصحة المهنية والبيئة عند العمل في مواقع الشركة.

ستحدد بترومنت متطلبات أداء المقاول في وثيقة العقد مع مدخلات السلامة و الصحة المهنية والبيئة حسب الاقتضاء. من المهم أن تكون هذه المتطلبات واضحة وموجزة ، وأن تتناول بشكل كامل العمل الذي يتعين القيام به ومعايير السلامة و الصحة المهنية والبيئة التي سيتم تطبيقها.

ينطبق هذا المطلب بالتساوي على أداء السلامة و الصحة المهنية والبيئة والكفاءة الفنية. على الرغم من أن المقاول لديه المسؤوليات الأساسية لسلامة العاملين و لكن يجب أن تتم المراقبة باستمرار على أداء السلامة والصحة المهنية و البيئة للمقاولين.

في حال إخلال المقاول بشرط من شروط التعاقد يقوم مسئول العقد بتوقيع الجزاءات المنصوص عليها في العقد

لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف تكليف موظف المقاول بمهمة دون معرفة كافية لإنجازها بأمان وكفاءة.

ولا يجوز توظيف المقاولين في المهام التي يحظر على موظفي بترومنت أداء المهمة ما لم يتم الاستعانة بمقاولين متخصصين يتمتعون بخبرة وتدريب خاصين بالمهمة المعنية.

سيضمن "مسئول العقد" من الإدارات المعنية بالتنسيق مع مسئول السلامة بالموقع أيضاً أن جميع إدارة المقاولين والموظفين في الموقع يتلقون تعريفاً كاملاً بشأن السلامة و الصحة المهنية والبيئة فيما يتعلق بالمخاطر الكامنة في موقع بترومنت وأنظمة الطوارئ ومتطلبات السلامة والصحة المهنية و البيئة الموجودة بالعقد وما إلى ذلك.

٢.٣ مسؤوليات المقاول بشأن السلامة و الصحة المهنية والبيئة:

بعد الانتهاء من جميع مسؤوليات ومتطلبات الشركة حتى



٢٠١١/١١/٢

responsibilities and requirements up to the commencement of work, the basic workplace HSE responsibility for a specific contract activity rests with the contractor. All contractor employees must be properly trained, instructed, equipped and supervised as required by the contract agreement. The company may, in special situations, assist the contractor in the fulfillment in some of its specialized training obligations. However, this does not relieve the contractor of the responsibility to provide basic safety training for its employees.

The Contractor is also responsible for implementing its HSE Plan and reporting to the Company. It will also ensure that all sub-contractors meet the same requirements and conditions as imposed upon the Contractor, particularly in the case of personal protective equipment (PPE).

The success of the Contractor HSE Plan and program depends heavily on the commitment and motivation of both the responsible PETROMAINT Management and the Contractor to apply and adhere to the HSE strategy as agreed in the Contract.

Meetings between the 'Contract Custodian' (Concerned Dept.) , HSE Representative and Contractor should be held regularly to ensure that everyone on the worksite understands what is required of them, and that HSE is the highest priority of PETROMAINT and a significant factor in the eventual success of the Contract.

### 3. PETROMAINT CONTRACTOR MANAGEMENT PROCESS

The management of health, safety and environmental issues, where two or more companies work together, requires co-operation and understanding between them and a clear definition of the responsibilities and duties of each of the parties.

This System has been developed to identify the typical phases of the contracting process and in particular the key tasks, which have to be

بدء العمل ، تقع مسؤولية السلامة و الصحة المهنية والبيئة في مكان العمل عن نشاط عقد معين على عاتق المقاول. يجب تدريب جميع موظفي المقاول وتوجيههم وتجهيزهم والإشراف عليهم بشكل صحيح كما هو مطلوب بموجب اتفاقية العقد. يجوز للشركة ، في حالات خاصة ، مساعدة المقاول في الوفاء ببعض التزاماته التدريبية المتخصصة. ومع ذلك ، فإن هذا لا يعفي المقاول من مسؤولية توفير التدريب الأساسي على السلامة لموظفيه.

المقاول مسؤول أيضًا عن تنفيذ خطة السلامة و الصحة المهنية والبيئة الخاصة به وتقديم التقارير إلى الشركة. سيضمن أيضًا أن جميع المقاولين من الباطن يستوفون نفس المتطلبات والشروط المفروضة على المقاول ، لا سيما في حالة مهمات الوقاية الشخصية للعاملين (PPE).

يعتمد نجاح خطة وبرنامج السلامة للمقاول بشكل كبير على التزام وتحفيز كل من إدارة بترومنت المسؤولية والمقاول لتطبيق استراتيجية السلامة والصحة المهنية والبيئة والالتزام بها على النحو المتفق عليه في العقد.

يجب عقد اجتماعات بين "مسئول العقد" (المسئول التنفيذي) ومسئول السلامة والمقاول بانتظام للتأكد من أن كل شخص في موقع العمل يفهم ما هو مطلوب منهم ، وأن السلامة و الصحة المهنية والبيئة هي الأولوية القصوى للشركة وعامل مهم في النجاح النهائي للعقد.

### ٣. عملية إدارة نظام مقاولي الباطن لدى الشركة

تتطلب إدارة موضوعات السلامة و الصحة المهنية والبيئة ، حيث تعمل شركتان أو أكثر معًا ، التعاون والتفاهم بينهما وتحديدًا واضحًا لمسؤوليات وواجبات كل طرف.

تم تطوير هذا النظام لتحديد المراحل النموذجية لعملية التعاقد وخاصة المهام الرئيسية التي يجب معالجتها من قبل كل من الشركة والمقاول (المحتمل). و يتكون هذا النظام

addressed by both the Company and (potential) Contractor. This is essentially an eight-stage process.

من ثماني مراحل.

### 3.1. Planning (Phase -1):

#### 3.1.1. Objectives:

During this phase the company describes the work, assesses the HSE risks associated with it and selects the contracting strategy based on the nature and size of the work and the risk involved.



٣.١ التخطيط (المرحلة -١):  
٣.١.١ الأهداف:

خلال هذه المرحلة ، تصف الشركة العمل ، وتقيم مخاطر السلامة و الصحة المهنية والبيئة المرتبطة به وتختار استراتيجية التعاقد بناءً على طبيعة وحجم العمل والمخاطر التي ينطوي عليها.

#### 3.1.2. Description of Work:

٣.١.٢ وصف العمل:

- The required work should be described by the company in sufficient detail to allow the selected contractors to gain a full understanding of the work required. The description should include timing and location and be supplemented by drawings, standards etc.
- Company HSE requirements may also be included to ensure that the contractors are aware of the standards they will be required to meet. Such requirements could include. training & competence assurance, safe systems of work, materials to be utilized, medical policies, prohibited work practices, driving safety, alcohol and drug testing policies, emergency planning, emissions and waste management & requirements for site restoration.

• يجب أن تصف الشركة العمل المطلوب بتفاصيل كافية للسماح للمقاولين المختارين بفهم كامل للعمل المطلوب منهم .و يجب أن يتضمن الوصف : التوقيت والموقع وأن يُستكمل بالرسومات والمعايير وما إلى ذلك.

• قد يتم أيضًا من ضمن متطلبات السلامة والصحة المهنية والبيئة للشركة التأكد من أن المقاولين على دراية بالمعايير التي سيطلب منهم الوفاء بها. وتشمل هذه المتطلبات على سبيل المثال : التدريب وضمان الكفاءة ، وأنظمة العمل الآمنة ، والمواد المستخدمة ، والسياسات الطبية ، وممارسات العمل المحظورة ، وسلامة القيادة ، وسياسات اختبار الكحول والمخدرات ، والتخطيط للطوارئ ، وإدارة الانبعاثات والنفايات ، ومتطلبات إعادة الموقع لسابق عهده

#### 3.1.3. Risk Identification:

٣.١.٣ تعريف المخاطر:

- The contractor is responsible for completing a Risk Screening of the work required in consultation with PETROMAINT HSE & concerned department. It will also aid the contractor in identifying the Contractors HSE Plans.

• المقاول مسؤول عن إتمام تحديد و فحص مخاطر العمل المطلوب بالتشاور مع إدارة السلامة و الصحة المهنية والبيئة ببترومنت والإدارة المعنية بالعقد كما أنه (تحديد المخاطر) سيساعد المقاول في تحديد خطط السلامة الخاصة به .

- The Risk Screening studies will be completed in general accordance with the PETROMAINT Risk Screening and Assessment system. However, as a minimum, the initial Risk assessment should include consideration of the following:

• سيتم الانتهاء من دراسات تحديد و تقييم المخاطر بشكل عام وفقًا لنظام الشركة لتقييم المخاطر. ومع ذلك ، كحد أدنى ، يجب أن يشمل التقييم الأولي للمخاطر مراعاة ما يلي:

- Nature of the work – the activities to be

- طبيعة العمل - الأنشطة التي يتعين القيام بها وإمكانية

ORIGINAL



undertaken and their potential to impact other Company activities.

- Location of the work – in relation to adjacent Company activity and the community.

- Potential for exposure to worksite hazards working in a process unit, using hazardous materials or working in a confined space etc.

- Simultaneous operations or work by different Contractors – often the cause of accidents through lack of communication and co-ordination.

- Potential consequence of accidents – including personnel injury, emergency response, delays in production or project development and environmental damage, etc.

- Duration of work to be performed – shift patterns and Contractor welfare.

- Requirement for Contractor to have experience and expertise in performing similar type of work.

- Demobilization requirements with respect to site clearance, restoration and rehabilitation.

• The level of risk assessed for the proposed work should be the prime factor in selecting a contracting strategy and determining which controlling measures are most appropriate to prevent accidents occurring, and minimize the consequences of an event should it ever happen. The level of risk is also an indication of the amount of time and effort which will need to be spent during the course of the Contract, to ensure that the required controls are in place to reduce the risks 'as low as reasonably practicable'

#### 3.1.4. Contracting Strategy:

• Company decides how the selected contractor or alliance of contractors shall be responsible for management of HSE during the work. Two arrangements/strategies exist as shown below. Selection of one of these two is preferred but a mixture of the two may be necessary.

##### First Strategy:

Contractor provides personnel & equipment but carries out the work under the supervision, instructions & HSE MS of the company OR

تأثيرها على أنشطة الشركة الأخرى.

- موقع العمل - بالنسبة لنشاط الشركة المجاور والمجتمع.

- احتمالية التعرض لمخاطر موقع العمل عند العمل في وحدة معالجة أو استخدام مواد خطرة أو العمل في مكان ضيق وما إلى ذلك.

- العمليات أو العمل المتزامن من قبل مقاولين مختلفين - غالبًا ما يكون سبب الحوادث بسبب نقص التواصل والتنسيق.

- العواقب المحتملة للحوادث - بما في ذلك إصابة الأفراد، والاستجابة للطوارئ، والتأخيرات في تطوير الإنتاج أو المشروع، والأضرار البيئية، إلخ.

- مدة العمل المراد أدائه - أنماط الورديات و الرعاية الاجتماعية المقاول.

- يشترط أن يكون لدى المقاول خبرة في أداء نوع مماثل من العمل.

- متطلبات الانتهاء من الأعمال وترك الموقع فيما يتعلق بتطهير الموقع وترميمه وإعادة تأهيله.

• يجب أن يكون مستوى المخاطر الذي تم تقييمه للعمل المقترح هو العامل الرئيسي في اختيار استراتيجية التعاقد وتحديد إجراءات التحكم الأكثر ملاءمة لمنع وقوع الحوادث، وتقليل عواقب أي حدث في حالة حدوثه في أي وقت. و يعد مستوى المخاطر أيضًا مؤشرًا على مقدار الوقت والجهد اللذين يجب إنفاقهما خلال فترة العقد، لضمان وجود الضوابط المطلوبة لتقليل المخاطر "إلى أدنى حد ممكن عمليًا" ALARP.

ORIGINAL

#### ٣.١.٤ استراتيجية التعاقد:

• تقرر الشركة كيف يكون المقاول أو تحالف المقاولين المختارين مسؤولاً عن إدارة السلامة و الصحة المهنية والبيئة أثناء العمل. يوجد ترتيبان / استراتيجيتان على النحو المبين أدناه.

يُفضل اختيار أحد هذين الخيارين ولكن قد يكون من الضروري مزيج من الاثنين.

##### الإستراتيجية الأولى:

يوفر المقاول الأفراد والمعدات ولكنه ينفذ العمل تحت إشراف وتعليمات نظام إدارة السلامة و الصحة المهنية و البيئة للشركة



### Second Strategy:

Contractor provides personnel & equipment and carries out the work under its own supervision, instructions & HSE MS. In this case company verifies the overall effectiveness of the contractor supervision, instructions and HSE MS.

#### 3.1.5. Contract Schedule:

The contract schedule should take into account the HSE requirements & deliverables including the time required to prepare method statements, to carry out risk assessments & audits and the time required to assemble the equipment, implement the precautions/actions and to train personnel.

### الإستراتيجية الثانية:

يوفر المقاول الأفراد والمعدات وينفذ العمل تحت إشرافه الخاص وتعليماته و نظام ادارة السلامة و الصحة المهنية و البيئة الخاص به في هذه الحالة تتحقق الشركة من الفعالية الشاملة لإشراف المقاول والتعليمات الخاصه به و نظام ادارته للسلامة و الصحة المهنية و البيئة.

#### ٣.١.٥ جدول العقد:

يجب أن يأخذ جدول العقد في الاعتبار متطلبات السلامة والصحة المهنية والبيئة بما في ذلك الوقت المطلوب لإعداد خطوات و طريقة العمل ، لإجراء تقييم وتدقيق للمخاطر والوقت اللازم لتجميع المعدات ، وتنفيذ الاحتياطات / الإجراءات وتدريب العاملين .

### 3.2. Contractor Pre-Registration / Pre-Qualification (Phase – 2):

#### 3.2.1. Objectives:

The objective of the Pre-qualification phase is to screen potential contractors to establish which ones have the necessary experience and capability to undertake the required activities safely and in an environmentally sound manner. Only contractors assessed as having the required experience and capability are placed on the PETROMAINT Approved Contractor List and should be included in the list of contractors selected to tender.

### ٣.٢ التسجيل المسبق للمقاول / التأهيل المسبق (المرحلة

- ٢):

#### ٣.٢.١ الأهداف:

الهدف من مرحلة التأهيل المسبق هو فحص المقاولين المحتملين لتحديد من لديهم الخبرة والقدرة اللازمين للقيام بالأنشطة المطلوبة بأمان وبطريقة سليمة بيئياً. يتم إدراج المقاولين الذين تم تقييمهم على أنهم يمتلكون الخبرة والقدرة المطلوبة فقط في قائمة مقاولي بترومنت المعتمدين ويجب إدراجهم في قائمة المقاولين الذين تم اختيارهم لتقديم العطاءات.

#### 3.2.2. Purpose and Responsibilities:

PETROMAINT generally select contractors through competitive tendering. It is therefore critical that the company has developed a list of HSE requirements evaluation criteria and have assessed as acceptable the HSE performance and standards

### ٣.٢.٢ الغرض والمسؤوليات:

تختار بترومنت بشكل عام المقاولين من خلال المناقصات التنافسية. ولذلك فمن الأهمية بمكان أن تكون الشركة قد طورت قائمة بمعايير تقييم متطلبات السلامة و الصحة المهنية والبيئة وقامت بتقييم أداء ومعايير السلامة و الصحة المهنية والبيئة على أنها مقبولة.

#### 3.2.3. Standard Pre-qualification Documents:

PETROMAINT Pre-Registration and Pre-Qualification HSE Questionnaire (PRQQ), supported as requested, by other documentation and historical performance records.

### ٣.٢.٣ وثائق التأهيل المسبق القياسية:

استبيان بترومنت للتسجيل المسبق والتأهيل المسبق للسلامة و الصحة المهنية والبيئة (PRQQ) ، مدعوماً حسب الطلب ، من خلال الوثائق الأخرى وسجلات الأداء و سابقة الاعمال .

ORIGINAL



### 3.2.4. Screening:

The HSE screening process is generally based on the combination of the pre-qualification questionnaire and documentation, historical records of HSE performance of contractors who have worked for company before and audits of contractor current work sites.

### ٣.٢.٤ التحري/ الفحص / التدقيق:

تعتمد عملية الفحص / التدقيق في السلامة والصحة المهنية والبيئة بشكل عام على مزيج من استبيان التأهيل المسبق والوثائق والسجلات التاريخية لأداء السلامة والصحة المهنية والبيئة للمقاولين الذين عملوا لدى الشركة من قبل ومراجعة مواقع العمل الحالية للمقاول

### 3.2.5. Pre-Qualification Exemption:

Contractors may be exempted from the pre-qualification screening, when they have been awarded similar Contracts with PETROMAINT during the previous 2 years, and have received a satisfactory report following final evaluation at the completion of a Contract. It is also recognized that in exceptional circumstances it may not be practicable to pre-qualify Contractors. In such cases, HSE & concerned department are required to approve all exceptions.

### ٣.٢.٥ إعفاء / استثناء التأهيل المسبق:

يجوز إعفاء المقاولين من فحص التأهيل المسبق ، عندما يتم منحهم عقودًا مماثلة مع بترومنت خلال العامين الماضيين ، وتلقيهم تقريرًا مرضيًا بعد التقييم النهائي عند إتمام العقد. ومن المسلم به أيضًا أنه في ظروف استثنائية قد لا يكون من العملي تأهيل المقاولين مسبقًا. في مثل هذه الحالات ، يُطلب من الإدارة المعنية والإدارة العامة للسلامة والصحة المهنية والبيئة الموافقة على جميع الاستثناءات.

### 3.2.6. Notification of Selection:

Following the End-user evaluation, jointly with HSE department, it is the responsibility of the Materials or Contracts Departments to notify the potential contractors of the PETROMAINT findings. The notifications will fall into one of three categories:

### ٣.٢.٦ إخطار الاختيار:

بعد تقييم المستخدم النهائي (الإدارة المنفذة) ، بالاشتراك مع إدارة السلامة والصحة المهنية والبيئة تقع على عاتق إدارة المهمات والتوريدات والعقود مسؤولية إخطار المقاولين المحتملين بالنتائج وستندرج الإخطارات في واحدة من ثلاث فئات:

- Confirmation that the Contracting Company has been accepted for inclusion on the PETROMAINT Approved Contractor list.
- Notification that the Contracting Company has been given conditional acceptance on the Approved Contractor list. In such cases, PETROMAINT will identify their concerns and identify a specific time frame during which any deficiencies must be remedied. If they have not been addressed to the satisfaction of PETROMAINT at the Tender Evaluation stage, their Tender will be disqualified.
- Notification that the Contracting Company has not been accepted on the PETROMAINT

• التأكيد على قبول إدراج الشركة المتعاقدة في قائمة مقاولي بترومنت المعتمدين.

• إخطار بأن الشركة المتعاقدة قد حصلت على قبول مشروط في قائمة المقاول المعتمد. في مثل هذه الحالات ، ستحدد بترومنت الاشتراطات / القصور وتحدد إطارًا زمنيًا محددًا يجب خلاله معالجة أي أوجه قصور. إذا لم يتم معالجتها بشكل يرضي بترومنت في مرحلة تقييم العطاءات ، فسيتم استبعاد العطاء الخاص بالمقاول .

• إخطار بعدم قبول الشركة المتعاقدة في قائمة مقاولي بترومنت المعتمدين. في مثل هذه الحالات ، يجب تحديد

ORIGINAL

Approved Contractor list. In such cases, the deficiencies should be identified to the Contracting Company.

An important benefit of the pre-qualification process is that it enables Contracting companies to evaluate their own HSE programs and make any identified improvements. This will lead to improved Contractor awareness of the importance PETROMAINT places on Contractor HSE performance.

### 3.3. Selection (Phase – 3):

Only contractors that have been pre-qualified as having the necessary experience and capability to undertake the required activities safely and in an environmentally sound manner shall be selected for consideration for award.

#### 3.3.1. Objective:

The objective of the selection phase is to select, from those potential tenderers those who's HSE Plans and MSs have met the Tender Evaluation Criteria and who, therefore, are fully capable of managing the HSE aspects of the work.

The preferred tenderer will thereafter be based on tender commercial value as all pre-selected contractors have been assessed as having acceptable HSE Plans, MS and performance.

#### 3.3.2 Tender Documentation Prepared by Company:

- Before entering the selection phase PETROMAINT should have documented the pre-registration contractors and the rationale for their selection.
- PETROMAINT specifies the evidence to be included in the tenders submitted by the prequalified contractors during the selection phase together with the audits PETROMAINT may carry out. These audits or assessment process would include the HSE Management system, policies, systems and working practices. This

أوجه القصور للشركة المتعاقدة.

من الفوائد المهمة لعملية التأهيل المسبق أنها تمكن الشركات المتعاقدة من تقييم برامج السلامة و الصحة المهنية والبيئة الخاصة بها وإجراء أي تحسينات محددة. سيؤدي ذلك إلى تحسين وعي المقاول بالأهمية التي توليها بترومنت لأداء المقاول في مجال السلامة و الصحة المهنية والبيئة.

### ٣.٣ الاختيار (المرحلة - ٣):

سيتم فقط اختيار المقاولين الذين تم تأهيلهم مسبقاً على أنهم يتمتعون بالخبرة والقدرة اللازمتين للقيام بالأنشطة المطلوبة بأمان وبطريقة سليمة بيئياً للنظر في منحهم التعاقد .

#### ٣.٣.١ الأهداف:

الهدف من مرحلة الاختيار هو الاختيار ، من بين هؤلاء المنافسين المحتملين ، أولئك الذين استوفت خطط السلامة و الصحة المهنية و البيئة و نظام ادارة السلامة و البيئة الخاصة بهم معايير تقييم العطاءات ، وبالتالي ، هم قادرون تماماً على إدارة جوانب السلامة و البيئة في العمل. سيعتمد العطاء المفضل بعد ذلك على القيمة التجارية للعطاء حيث تم تقييم جميع المقاولين الذين تم اختيارهم مسبقاً على أنهم يتمتعون بخطط السلامة و الصحة المهنية و البيئة والأداء المقبولين

#### ٣.٣.٢ وثائق المناقصة المعدة من قبل الشركة:

• قبل الدخول في مرحلة الاختيار ، يجب أن تكون بترومنت قد احتفظت ووثقت مقاولي (التسجيل المسبق) والأسباب المنطقية لاختيارهم.

• تحدد بترومنت الأدلة التي يجب تضمينها في العطاءات المقدمة من قبل المقاولين المؤهلين خلال مرحلة الاختيار مع عمليات الفحص و التفتيش التي قد تجريها بترومنت. ستشمل عمليات التفتيش أو التقييم هذه نظام إدارة السلامة و الصحة المهنية و البيئة والسياسات والأنظمة وممارسات العمل. وسيشمل هذا أيضاً زيارات ميدانية لقياس أداء السلامة و الصحة المهنية والبيئة على أرض الواقع

ORIGINAL

would also involve site visits to gauge on ground HSE performance of the contractor.

• Contractor HSE performance requirements should be carefully defined in the Contract document, as with other important terms and conditions. These will take the form of the Standard HSE Clauses, as incorporated in all Contracts and, where required, supported by an additional HSE Schedule, which details the specific HSE requirements of the job concerned.

• Where PETROMAINT HSE documentation is referenced in the Contract, copies of the complete documents should be made available to the potential Contractor in the Tender Documentation. It is also the Company's responsibility to ensure that knowledge of hazards already identified in the Contract planning and risk assessment stage of the work are passed on to any potential contractor.

• Depending upon the size and identified risk category of the work to be covered by the Contract, the following HSE information may be included in the Tender Documentation:

- ☐ PETROMAINT HSE Policy Statements.
- ☐ PETROMAINT HSE Management System.
- ☐ List of HSE controls, systems and compliance issues for the Contract.
- ☐ Definition of the scope of the Contractors HSE Plan for the job.
- ☐ Emergency response arrangements.
- ☐ Contractor training requirements and competencies.
- ☐ Specification of the minimum pre work requirements.
- ☐ Any environmental considerations.

### 3.3.3. HSE Audit of Contractor:

The Company at this stage has to ensure the ability of the Contractor to deliver the Contract work as per the required HSE standards. The assessment process would include the HSE Management System, Policies, Systems and working practices. This would also involve site visits to gauge on-ground HSE performance of the

للمقاول.

• يجب تحديد متطلبات أداء السلامة و الصحة المهنية والبيئة للمقاول بعناية في وثيقة العقد ، كما هو الحال مع الشروط والأحكام المهمة الأخرى. وذلك طبقا للمواصفات العالمية للسلامة و البيئة ، كما هو مدرج في جميع العقود ، وعند الضرورة يتم تدعيم العقد باشتراطات اضافية والت توضيح بالتفصيل متطلبات السلامة والبيئة للعمل المطلوب تنفيذه .

• في حالة الإشارة إلى وثائق السلامة و البيئة الخاصة بالشركة في العقد ، يجب توفير نسخ كاملة تلك الوثائق / المستندات للمقاول المحتمل في وثائق المناقصة. كما تقع على عاتق الشركة مسؤولية ضمان نقل المعرفة بالمخاطر التي تم تحديدها بالفعل في مرحلة التخطيط والتقييم للمخاطر في العمل إلى أي مقاول محتمل.

• اعتمادًا على الحجم ودرجة ونوع المخاطر المحددة للعمل الذي سيتم تغطيته بموجب العقد ، قد يتم تضمين معلومات السلامة و الصحة المهنية والبيئة التالية في وثائق المناقصة:

- سياسة شركة بترومنت للجودة و السلامة و البيئة
- نظام إدارة السلامة و الصحة المهنية و البيئة لبترومنت
- قائمة باشتراطات السلامة و البيئة التي تخص العقد
- تحديد نطاق "خطة السلامة و الصحة المهنية البيئة للمقاولين" الخاصة بالعمل الموكل لهم .
- ترتيبات الاستجابة للطوارئ.
- متطلبات التدريب والكفاءات الخاصة بالمقاول.
- تحديد الحد الأدنى لمتطلبات ما قبل العمل.
- أية اعتبارات بيئية.

### ٣.٣.٣ تفتيش السلامة والصحة المهنية للمقاول:

يتعين على الشركة في هذه المرحلة ضمان قدرة المقاول على تسليم أعمال العقد وفقًا لمعايير السلامة والبيئة المطلوبة. ستشمل عملية التقييم/ التفتيش نظام إدارة السلامة والبيئة والسياسات والأنظمة وممارسات العمل. وسيشمل ذلك أيضًا زيارات ميدانية لقياس أداء السلامة والبيئة على أرض الواقع للمقاول.

ORIGINAL



Contractor.

#### 3.3.4. Tender Preparation by Contractor:

٣.٣.٤ تحضير العطاء من قبل المقاول:

- Documentary evidence contractors will be required to supply will usually be more details or copies of their HSE MS, project specific HSE plan, training and safety incentive programs, audit schemes, equipment maintenance and incident records and investigation systems.
- The contractors will generally be required to submit a sound HSE Plan and HSE MS which are able to control risks to as low as reasonably practicable.

• سيطلب من المقاولين الأدلة المستندية و توفير المزيد من التفاصيل أو نسخ من نظام إدارة السلامة والبيئة الخاصة بهم ، وخطة السلامة والبيئة الخاصة بالمشروع ، وبرامج التدريب وحواجز السلامة ، وخطط التفتيش ، وصيانة المعدات ، وسجلات الحوادث وأنظمة التحقيق في الحوادث

• سيطلب من المقاولين عمومًا تقديم خطة صحيحة السلامة والبيئة ونظام إدارة السلامة و الصحة المهنية والبيئة تكون قادرة على التحكم في المخاطر إلى أدنى حد ممكن عمليًا.

#### 3.3.5. Pre-award Meetings:

٣.٣.٥ اجتماعات ما قبل المنح / الترسية:

- The company's internal pre-award meetings should review the tender documentation submitted the contractors, identify any clarifications and any audits that are required to be carried out to confirm that the actual level of HSE performance coincides with that described in the documentation.
- A joint company and contractor "pre-award" meeting should be used to clarify company HSE requirements/questions and specify the audit plan that will be implemented before final award.

• يجب أن تراجع اجتماعات ما قبل الترسية الداخلية للشركة ووثائق المناقصة المقدمة إلى المقاولين ، وأن تحدد أي توضيحات وأي عمليات تدقيق / تفتيش مطلوبة لتأكيد أن المستوى الفعلي لأداء السلامة والبيئة يتطابق مع المستوى الموضح في الوثائق.

• يجب استخدام اجتماع "ما قبل الترسية" لتوضيح متطلبات / أسئلة السلامة والبيئة للشركة وتحديد خطة التدقيق / التفتيش التي سيتم تنفيذها قبل الترسية النهائية

#### 3.3.6. Contract Award:

٣.٣.٦ إرساء العقد:

Once award has been made, a joint meeting should take place as soon as possible to ensure that the final Contract Document reflects accurately both the PETROMAINT and Contractor understanding of the terms and conditions which were agreed. The final HSE Plans and associated work programs will also be agreed at this meeting.

بمجرد أن يتم الترسية ، يجب عقد اجتماع مشترك في أقرب وقت ممكن للتأكد من أن وثيقة العقد النهائية تعكس بدقة فهم كل من "بترومنت" و "المقاول" للشروط والأحكام التي تم الاتفاق عليها. كما سيتم الاتفاق على خطط السلامة و البيئة النهائية و برامج العمل المرتبطة بها في هذا الاجتماع.

#### 3.4. Pre-mobilization Activities (Phase – 4):

##### 3.4.1. Objectives:

٣.٤ أنشطة ما قبل نقل المعدات للموقع (المرحلة - ٤):

٣.٤.١ الأهداف:

The objectives of pre-mobilization activity are to ensure that all aspects of the risk assessment and

تتمثل أهداف نشاط ما قبل البدء بنقل المعدات لموقع العمل

ORIGINAL

Contract HSE requirements are mutually understood by both PETROMAINT and the Contractor before mobilization or any work takes place, in particular the Contractors' final HSE Plan which should cover all Contractor activity from Contract award through to demobilization and Contract completion. The level of pre-mobilization activity undertaken at this stage will always be dependent upon the size of the Contract and the assessed level of risk.

### 3.4.2. Kick-off Meeting:

In addition to resolving any outstanding Contract issues the 'kick-off' meeting is an important bridging step where PETROMAINT and the Contractor first work together as 'business partners', in their joint efforts to successfully complete the required work. The location of this meeting will be dependent upon the situation and the requirements of the 'End-user' management. However, if the meeting takes place in the office of either party, it may be necessary to hold a further subsequent 'kick-off' meeting on site which specifically addresses the onsite issues. Kick off meetings should be used by PETROMAINT to clarify its HSE requirements and for contractor to become familiar with the location, personnel and other work information and to confirm in writing their understanding and acceptance of them. The kick-off meeting should also confirm the mechanisms that will be used to certify that the HSE systems are in place. Topics covered in the Kick off meetings should include.

- Any outstanding Contract issues and Conditions of Contract.
- Confirming the assignment of responsibilities associated with the major hazards and high risk activities identified in the work scope.
- Completing a further joint PETROMAINT /Contractor detailed Risk Assessment.
- Confirmation and approval of the Contractors HSE Plan.
- Agreement to any HSE performance targets and

في التأكد من أن جميع جوانب تقييم المخاطر ومتطلبات السلامة والبيئة للعقد مفهومة بشكل متبادل من قبل كل من بترومنت والمقاول قبل التعبئة أو البدء في أي عمل ، ولا سيما خطة السلامة والبيئة النهائية للمقاولين والتي يجب أن تغطي كل أنشطة المقاول من إرساء العقد إلى انتهاء العقد. سيعتمد مستوى نشاط ما قبل التعبئة الذي يتم تنفيذه في هذه المرحلة دائمًا على حجم العقد ومستوى المخاطر المقدر.



### ٣.٤.٢ الاجتماع الافتتاحي:

بالإضافة إلى حل أي مسائل معلقة تتعلق بالعقد ، يعد الاجتماع "الافتتاحي" خطوة مهمة حيث تعمل بترومنت والمقاول معًا في البداية كـ "شركاء عمل" ، في جهودهم المشتركة لإكمال العمل المطلوب بنجاح. سيعتمد موقع هذا الاجتماع على الموقف ومتطلبات إدارة "المستخدم النهائي" (الادارة المنفذة و المسؤولة عن العقد) . ومع ذلك ، إذا تم الاجتماع في مكتب أي من الطرفين ، فقد يكون من الضروري عقد اجتماع "افتتاحي" لاحق آخر في الموقع والذي يتناول على وجه التحديد المشكلات في الموقع. يجب أن تستخدم بترومنت اجتماعات الافتتاح لتوضيح متطلبات السلامة والبيئة الخاصة بها وللمقاول للتعرف على الموقع والعاملين ومعلومات العمل الأخرى وللتأكيد كتابيًا على فهمهم وقبولهم لها. يجب أن يؤكد الاجتماع الافتتاحي أيضًا الآليات التي سيتم استخدامها للتصديق على أن أنظمة السلامة والبيئة في مكانها الصحيح. يجب أن تشمل الموضوعات التي يتم تناولها في الاجتماع الافتتاحي :

- قضايا العقد المعلقة وشروط العقد.
- تأكيد إسناد المسؤوليات المرتبطة بالمخاطر الرئيسية والأنشطة عالية المخاطر المحددة في نطاق العمل.
- استكمال تقييم مخاطر مفصل مشترك بين شركة بترومنت / المقاول.
- تأكيد واعتماد خطة السلامة البيئية للمقاولين.

ORIGINAL



ORIGINAL

incentives.

- Competence levels of Contractor personnel
- Equipment specifications and support certification.
- Confirmation of the scope and schedule of all HSE planned activities, e.g. HSE meetings, inspections and communications etc.
- PETROMAINT and Contractor contingency plans.
- Induction training, briefings.
- Accident/Incident reporting and investigation requirements.
- Requirement for a Pre-mobilization audit of Contractors equipment to be used during the Contract.

### 3.5. Mobilization (Phase – 5):

#### 3.5.1. Objectives:

The objectives of this phase are to assure that the HSE Plan is modified, if justified, and communicated to all relevant personnel, both PETROMAINT and contractor.

#### 3.5.2. General:

- During mobilization all company and contract management, supervisors and other personnel, assigned to the project, should receive an HSE orientation and training to communicate the HSE Plan and HSE requirements.
- Additional company and contractor supervision to that needed for execution may be required during mobilization to ensure that the HSE Plans and MS are fully implemented in a timely manner.

### 3.6. Work Execution (Phase -6):

#### 3.6.1. Objectives:

The objectives of this phase are to assure that the work to be performed is conducted according to the agreed HSE Plans and MS and that any additional HSE requirements, identified during the work, are properly addressed.

- الموافقة على أي أهداف وحوافز أداء السلامة والبيئة للمقاول

- مستويات كفاءة موظفي المقاول
- مواصفات المعدات وشهادة المعايرة و الفحص

- تأكيد النطاق والجدول الزمني لجميع أنشطة السلامة والبيئة المخطط لها ، على سبيل المثال اجتماعات السلامة البيئية وعمليات التفتيش والاتصالات وما إلى ذلك .
- خطط طوارئ المقاول.

- التدريب التعريفي للموقع الخاص بعمال المقاول
- الإبلاغ عن الحادث / الحادث ومتطلبات التحقيق.

- متطلبات التدقيق / التفتيش المسبق لمعدات المقاولين لاستخدامها أثناء العقد.

٣,٥ نقل المعدات و الافراد لموقع العمل (المرحلة -٥):  
٣.٥.١ الأهداف:

تتمثل أهداف هذه المرحلة في ضمان مناسبة / ملائمة خطة السلامة والبيئة أو تعديلها إذا كان هناك ما يبررها ، وإبلاغها إلى جميع الموظفين المعنيين ، من بترومنت والمقاول.

٣.٥.٢ فكرة عامة:

- أثناء التعبئة ، يجب أن يتلقى كل من المعنيين بالمشروع سواء إدارة المشروع و التنفيذ من بترومنت و المقاول تدريباً بشأن السلامة والبيئة لتعريفهم بخطة السلامة والبيئة للمشروع

- قد تكون هناك حاجة إلى إشراف إضافي للشركة والمقاول على ذلك المطلوب للتنفيذ أثناء التعبئة لضمان تنفيذ خطط السلامة والبيئة بشكل كامل في الوقت المناسب.

٣.٦ تنفيذ العمل (المرحلة -٦):  
٣.٦.١ الأهداف:

تتمثل أهداف هذه المرحلة في التأكد من أن العمل الذي سيتم تنفيذه يتم وفقاً لخطة السلامة والبيئة المتفق عليها و نظام إدارة السلامة و الصحة المهنية و البيئة وأن أي متطلبات إضافية للسلامة والبيئة ، سيتم تحديدها أثناء العمل وسيتم



### 3.6.2. Performance Monitoring:

To meet these objectives, it is the responsibility of the PETROMAINT Site Representative (HSE & concerned department) to constantly monitor the Contractor performance and take appropriate action where deficiencies are identified. With respect to HSE issues, performance will be measured against the Contractor's HSE Plan and PETROMAINT general HSE requirements.

To achieve this requirement, the PETROMAINT Site Representative will meet regularly with the Contractor's on site supervisor, where any areas of concern will be discussed and resolved.

PETROMAINT HSE Department shall issue semi-annual contractor performance evaluation as per attached form.

ORIGINAL

تناولها بشكل صحيح.

٣.٦.٢ مراقبة الاداء:

لتحقيق هذه الأهداف ، تقع على عاتق مسؤولي بترومنت (المسئول التنفيذي و ممثل ادارة السلامة بالموقع ) مسؤولية مراقبة أداء المقاول باستمرار واتخاذ الإجراءات المناسبة عند تحديد أوجه القصور. فيما يتعلق باشتراطات السلامة والبيئة ، سيتم قياس الأداء وفقاً لخطة السلامة و البيئة الخاصة بالمقاول ومتطلبات شركة بترومنت للسلامة و الصحة المهنية و البيئة

لتحقيق هذا المطلب ، سيتم عقد اجتماع بين مسؤولي بترومنت بشكل منتظم مع مشرف الموقع للمقاول ، حيث سيتم مناقشة أي مشاكل او معوقات وحلها.

تقوم إدارة السلامة والبيئة في بترومنت بإجراء تقييم نصف سنوي لأداء السلامة و البيئة للمقاول

### 3.6.3. Worksite Inspections:

To fully discharge his HSE responsibilities, the PETROMAINT Site Representative (HSE – Concerned Dept.) will conduct regular worksite inspections to confirm that the Contractor's HSE performance at the worksite meets the required standard. Such inspections should be conducted according to a predetermined checklist developed by HSE PETROMAINT.

Key activities to be inspected include:

- General housekeeping
- Provision and use of PPE
- Control and use of mechanical equipment
- Lifting equipment
- Work Permit application
- Control and use of hazardous materials
- Scaffolding and excavations
- Safety signs and notices
- Vehicle control and use
- Emergency Plan
- HSE Education/Training
- Waste Management

Portable Fire Extinguishers

٣.٦.٣ تفتيش موقع العمل:

للاضطلاع بمسؤولياته المتعلقة بالسلامة والبيئة بشكل كامل ، سيقوم ممثل بترومنت (الإدارة التنفيذية – السلامة ) بإجراء عمليات تفتيش منتظمة لموقع العمل للتأكد من أن أداء المقاول في السلامة والبيئة في موقع العمل يفي بالمعايير المطلوبة. يجب إجراء عمليات التفتيش هذه وفقاً لقائمة مراجعة محددة مسبقاً تم تطويرها بواسطة إدارة السلامة و الصحة المهنية و البيئة بشركة بترومنت .

تشمل النقاط الرئيسية التي سيتم فحصها ما يلي:

- الترتيب و التنظيم العام للموقع
- توفير واستخدام مهمات الوقاية الشخصية
- التحكم في المعدات الميكانيكية واستخدامها
- معدات الرفع
- تصريح العمل
- التحكم في المواد الخطرة واستخدامها
- السقالات والحفر
- لافتات وعلامات السلامة
- ادارة وسائل النقل للمقاول
- خطط الطوارئ
- التدريب
- إدارة المخلفات
- طفايات الحريق المتنقلة



ORIGINAL

### 3.6.4. Contractor HSE Performance Reporting:

٣.٦.٤ تقارير أداء السلامة للمقاول:

Contractors are required to report their HSE performance to PETROMAINT at least monthly. These reports will summarize the HSE activity as required by the HSE Plan and as further determined by PETROMAINT during the course of the Contract. They will also attach copies of all Contractors site inspections and other documentation in support of their report.

يتعين على المقاولين تقديم تقرير عن أداء السلامة والبيئة إلى بترومنت شهرياً على الأقل. سوف تلخص هذه التقارير نشاط السلامة والبيئة كما هو مطلوب في خطة السلامة وكما تحدده بترومنت خلال فترة العقد. سيقومون أيضاً بإرفاق نسخ من جميع عمليات التفتيش على موقع العمل وغيرها من الوثائق لدعم تقريرهم.

A Contractor's HSE Performance report will normally include the following information:

- Status of the work to date.
- Accident performance data – persons on site, man hours worked, LTA's, minor accidents, significant incidents, etc.
- Detailed reports of all significant accidents and the corrective actions status Record of HSE meetings and Toolbox talks, etc.
- Emergency drills and training
- Environmental reporting specific to activity

All Contractors Performance reports should be copied to the 'End-user' Manager and HSE Dept. and retained by that Department until at least the completion of the Post Contract Evaluation and Close-out Report.

عادة ما يتضمن تقرير أداء السلامة والبيئة للمقاول المعلومات التالية:

- حالة العمل حتى تاريخه.
  - بيانات الحوادث - الأشخاص في الموقع ، وساعات العمل ، و LTA ، والحوادث البسيطة ، والحوادث الكبيرة ، وما إلى ذلك.
  - تقارير مفصلة لجميع الحوادث الكبيرة وحالة الإجراءات التصحيحية. سجل اجتماعات السلامة والبيئة ومحادثات Toolbox ، إلخ.
  - حالات الطوارئ و التدريب عليها
  - إعداد التقارير البيئية الخاصة بالنشاط
- يجب نسخ جميع تقارير أداء المقاولين إلى مدير الإدارة المعنية و إدارة السلامة والاحتفاظ بها من قبل تلك الإدارة حتى الانتهاء على الأقل من تقرير تقييم ما بعد العقد وإغلاقه.

### 3.7. Work Completion and Demobilization (Phase -7):

#### 3.7.1. Objectives:

The objectives of this phase are to confirm that the Contractor has completed the work satisfactorily and that the hazards associated with demobilization have all been adequately addressed in the HSE Plan

٣.٧ مرحلة الإنتهاء من العمل وإخلاء الموقع (المرحلة -٧):

٣.٧.١ الأهداف:

تتمثل أهداف هذه المرحلة في التأكيد على أن المقاول قد أكمل العمل بصورة جيدة ومرضية وأن المخاطر المرتبطة بإخلاء الموقع قد تم تحديدها جميعاً بشكل مناسب في خطة السلامة والصحة المهنية والبيئة

#### 3.7.2. Completion of Work:

٣.٧.٢ الانتهاء من العمل:

All Contracts will include completion of work systems whereby PETROMAINT accepts the work undertaken and authorizes demobilization. In such cases the HSE Plan must be revised to

تتضمن كل العقود إجراءات إنتهاء العمل الخاصة ببترومننت والتي تعتمد عليها الشركة في قبول تلك الأعمال. في بعض الأحيان يكون من الضروري مراجعة الخطط الخاصة بإتمام العمل وإخلاء الموقع في حال وجود تداخل



address these changes.

### 3.7.3 Demobilization:

The Contractors HSE Plan must include demobilization and its associated hazards. The demobilization phase of a project can present the greatest probability of an accident occurring if not properly managed, due to the nature of the activity and personnel moving off to new assignments.

The PETROMAINT Site Representative must ensure that demobilization is carefully planned and that the Contractor retains sufficient equipment and personnel to complete the important demobilization tasks of site clearance, waste disposal and site restoration.

At the completion of demobilization the HSE PETROMAINT Site Representative is required to complete a joint inspection of the restored worksite with both the Contractor and PETROMAINT Site Management in order to close out the work and return the site to PETROMAINT site management.

### 3.8. Final Evaluation and Close-out (Phase – 8):

#### 3.8.1. Objectives:

The objectives of this phase are to conduct a joint evaluation of the contractor and PETROMAINT HSE performance throughout the contract/project and to provide feedback to the contractor(s) and PETROMAINT, which can be a reference for future work.

#### 3.8.2. Evaluation and Close-out Report:

PETROMAINT Site Representative is required to complete a Contractor Evaluation and Close-out Report following the completion of any Contract. The format of this report should cover the key areas of the Contract as identified in the work scope and, in particular, the adequacy of the Contractor's HSE Plan and HSE performance.

فيما بينهم. وفي هذه الحالة يجب مناقشة هذا التغيير في خطة السلامة.

#### ٣.٧.٣ إخلاء مواقع العمل:

يجب أن تشمل خطة السلامة الخاصة بالمقاول عملية إخلاء الموقع وما يترتب عليها من مخاطر. وقد تحتوي مرحلة إخلاء مواقع العمل أو المشروع على احتمالية كبيرة لوقوع الحوادث إذا لم يتم إدارة تلك المرحلة بصورة جيدة نتيجة لطبيعة النشاط المرتبط بانتقال العمال والمعدات من مواقع العمل إلى مواقع جديدة أو مختلفة

يجب على مدير الموقع التأكد من وجود تخطيط جيد لمرحلة إخلاء الموقع وتوافر المعدات وعمالة المقاول بالشكل الكافي الذي يسمح بإعادة موقع العمل إلى وضعه الأول والتخلص من أي مخلفات ناتجة عن أعمال المقاول .

بعد الإنتهاء من أعمال إخلاء الموقع يتم عمل فحص وتفتيش لمواقع العمل بمشاركة كل من مديري الموقع والمقاول للتأكد من إعادة الموقع إلى وضعه الأصلي وتسليمه إلى مدير الموقع.

#### ٣.٨ التقييم النهائي والإغلاق (المرحلة -٨):

##### ٣.٨.١ الأهداف:

تتمثل أهداف هذه المرحلة في إجراء تقييم مشترك لأداء المقاول و PETROMAINT HSE طوال فترة العقد / المشروع وتقديم ملاحظات للمقاول وبترومنت ، والتي يمكن أن تكون مرجعاً للعمل المستقبلي.

##### ٣.٨.٢ تقارير التقييم النهائي:

يتعين على مسؤولي موقع بترومنت بإعداد تقرير التقييم النهائي بعد إنتهاء الأعمال المنصوص عليها في التعاقد. يجب أن يشمل التقرير الأعمال المنصوص عليها في العقد ومدى كفاءة خطة السلامة الخاصة بالمقاول في تغطية أعمال وأنشطة المقاول وإنعكاسها على أداءه تجاه السلامة والصحة المهنية. وفي حال وجود قصور في أداء المقاول

ORIGINAL



Where significant weaknesses in performance are identified, these should be analyzed and recommendations made for future improvement.

The conclusions of the Report should include:

- The quality of the Contractor's HSE Plan and its relevance to the overall performance of the Contractor
- The positive aspects of the Contract and areas for improvement which can be applied in the future
- The identification of hazards and areas of concern which arose during the Contract which were not identified in the risk screening process or contained in the HSE Plan
- Areas for improvement in both PETROMAINT and Contractors HSE performance
- An overall appraisal of the Contractor's work and HSE performance

Contract evaluation and Close-out reviews will be conducted solely by PETROMAINT. If conducted by only PETROMAINT, the review findings should be communicated to the Contractor. Both Materials and Contracts Departments, and End-user Departments, should retain copies of the Close-out reports such that they can be made available for future reference. Each Close-out report will include a recommendation regarding the Contractor's status on the PETROMAINT Contractor list to be retained or removed from the Tenderers List.

#### 4. CONTRACTORS HSE Violation

In the event of non-compliance with any item has mentioned above, a violation is issued and a fine is signed on the contractor according the penalties for subcontractors' list (Attach -1). In case of repeated violations, the contractor will be excluded.

#### Questionnaire for Contractor HSE Pre-Qualification:

##### Section 1: Leadership and Commitment:

##### 1. Commitment to HSE through leadership

تجاه السلامة يتم تحديد هذا القصور في التقرير مع وضع التوصيات اللازمة لمنع تكرار هذا القصور في المستقبل يجب أن يتضمن التقرير الاستنتاجات التالية:

- جودة وكفاءة خطة السلامة الخاصة بالمقاول ومدى تأثيرها على أداء المقاول تجاه السلامة.
- تحديد نقاط القوة لدى المقاول ونقاط الضعف التي يجب تطبيقها في المستقبل .
- تحديد المخاطر التي لم يتم التعرف عليها ولم يتم تحديثها في دراسة تقييم المخاطر وخطة السلامة الخاصة أو خطة السلامة للعقد.
- المناطق التي تحتاج للتحسين لكل من بترومنت و المقاول فيما يخص أداء السلامة .
- تقييم شامل لأداء المقاول للعمل وأدائه للسلامة .

- يتم التقييم النهائي للعقد بواسطة بترومنت ، ويجب نقل الملاحظات والتوصيات إلى المقاول ويجب على إدارات العقود والمهمات الاحتفاظ بصورة من هذا التقرير يستخدم كمرجع في المستقبل. كل تقرير ختامي للعقد يشمل التوصيات الخاصة بحالة المقاول في لائحة المقاولين المسجلين أما باستمراره في القائمة أو إستبعاده منها .

ORIGINAL

#### ٤. الجزاءات الخاصة بالسلامة والصحة المهنية والبيئة

في حالة عدم الالتزام بأى بند عالية يتم تحرير مخالفة وتوقيع غرامة مالية على المقاول طبقا لما هو منصوص عليه في الجزاءات الخاصة بمقاولي الباطن (مرفق -1) وفي حال تكرار المخالفات يتم إستبعاد المقاول.

#### قائمة الأسئلة الخاصة بنظام التأهيل للمقاول في مجال السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة:

الجزء الأول: القيادة والالتزام الإدارة العليا بسياسة السلامة



ORIGINAL

- How are senior managers personally involved in HSE management?
  - Provide evidence of commitment at all levels of the management?
- How do you promote a positive culture towards HSE matters?

## Section 2: Policy and Strategic Objectives:

### 1. HSE policy documents

- Does your company have an HSE policy document? If the answer is YES please attach a copy.
  - Who has overall and final responsibility for HSE in your organization?
  - Who is the most senior person in the organization responsible for this policy being carried out at the premises and on site where his employees are working? Provide name, title and experience.
- ### 2. Availability of policy statement to employees
- Itemize the methods by which you have drawn your policy statement to the attention of all your employees?
  - What are your arrangements for advising employees of changes in the policy?

## Section 3: Organization, Responsibilities, Resources, Standards and Documents:

### 1. Organization – commitment and communication

- How are management involved in HSE activities, objective setting and monitoring?
- How is your company structured to manage and communicate HSE effectively?
- What provision does your company make for HSE communication meetings?

### 2. Competence and training of managers / supervisors / senior site staff / HSE advisors

- Have the managers and supervisors at all levels who will plan, monitor, oversee and carry out the work received formal HSE training in their responsibilities with respect to conducting work to HSE requirements? If YES please give details. Where the training is given in house, please

### والصحة المهنية والبيئة:

1. إلزام الإدارة العليا بنظام السلامة والصحة المهنية والبيئة
- كيف تشارك الإدارة العليا في إدارة نظام السلامة والصحة المهنية والبيئة؟
- أعط دليل على إلزام الإدارة بكافة مستوياتها بنظام السلامة والصحة المهنية والبيئة؟
- كيف يتم خلق ثقافة إيجابية تجاه السلامة؟

### الجزء الثاني: السياسة والأهداف الإستراتيجية:

1. الوثائق الخاصة بسياسة السلامة والصحة المهنية والبيئة
- هل لدى شركتك سياسة السلامة والصحة المهنية والبيئة موقعة؟ إذا كان الجواب نعم برجاء إرفاق نسخة.
- من هو صاحب المسؤولية الكاملة عن تطبيق أنظمة السلامة والصحة المهنية والبيئة في شركتكم؟
- من هو الشخص المسؤول عن تطبيق سياسة السلامة بالشركة، برجاء ذكر أسم الشخص والمسمى الوظيفي الخاص به وخبرته؟

2. توافر السياسة لموظفي الشركة ومدى وعيهم ومعرفتهم بها
- أذكر الطرق التي يتم إتباعها لنشر الوعي بين الموظفين تجاه سياسة السلامة؟
- ما هي الوسائل التي يتم إتخاذها لتعريف الموظفين بأى تعديل قد يطرأ على سياسة الشركة؟

### الجزء الثالث: التنظيم الإداري، والمسؤوليات، ائموارد، المواصفات القياسية، الوثائق:

1. التنظيم الإداري وطرق الإتصال بين الموظفين
- كيف تشارك الإدارات في أنشطة السلامة المختلفة وتحديد الأهداف وكيفية متابعتها؟
- كيف تقوم شركتكم بإدارة والتواصل فيما بينها لنقل سياسة السلامة بكفاءة وزيادة الوعي بها؟
- ما هي الوسائل التي تتخذها الشركة لإعداد إجتماعات السلامة ونشر التوصيات الناتجة عن تلك الإجتماعات؟

2. مستوى الكفاءة والتدريبات الحاصل عليها المديرين، المشرفين، مديري العمل بالمواقع في مجال السلامة والصحة المهنية والبيئة
- هل حصل جميع العاملين في المستوى الإداري والإشرافي والقائمين بعملية التخطيط والمتابعة وأداء العمل على تدريب رسمي في مجال السلامة والذي يؤهلهم لمتابعة الأعمال. وفي حال الإجابة بنعم برجاء الشرح بالتفاصيل.



ORIGINAL

describe the content and duration of courses.

### 3. Competence and general HSE training.

- What arrangements dose your company has to ensure new employees have knowledge of basic industrial HSE, and to keep this knowledge up to date?
- What arrangement does your company have to ensure new employees also have knowledge of your HSE policies and practices?
- What arrangements dose your company has to ensure new employees have been instructed and have received information on any specific hazard arising out of the nature of the activities? What training do you provide to ensure that all employees are aware of company equipment?
- What arrangements dose your company has to ensure existing staff HSE knowledge is up to date? (If training is provided In-house please give details of content.)
- What arrangements doses your company has to ensure new sub-contractor have knowledge of industry HSE and the client HSE policy and system?

### 4. Specialized training

- How have you identified areas of your company's operations where specialized training is required to deal with potential hazards? (Please itemize and provide details of training given.)
- If the specialized work involves radioactive, asbestos removal, chemical or other occupational health hazards, how are the hazards identified, assessed and controlled?

### 5. HSE qualified staff – additional training

- Does your company employ any staffs who possess HSE qualifications that aim to provide training in more than the basic requirements?

### 6. Assessment of suitability of sub-contractors/ other companies

How do you assess:

- HSE competence
- HSE record of the subcontractors and companies with whom you have contract.
- Does your company make provision (e.g. specialized staff or systems) for obtaining approvals, permits and licenses as may be

برجاء وصف محتوى ومدة الدورات التدريبية.

### ٣. الكفاءة والتدريب في مجال السلامة والصحة المهنية والبيئة .

- ما هي الترتيبات التي يجب على شركتك اتباعها لتضمن أن الموظفين الجدد لديهم معرفة أساسية في مجال السلامة والصحة المهنية والبيئة الصناعية ، وللحفاظ على هذه المعرفة محدثة؟
- ماهي الإعدادات والوسائل التي تنتهجها الشركة للتأكد من إلمام العاملين الجدد تجاه سياسة وأداء السلامة والصحة المهنية للشركة ؟
- ما هي الخطوات التي تعتمد عليها الشركة للتأكد من حصول العاملين الجدد على المعلومات الكافية عن المخاطر الناتجة عن الأعمال التي سيتم تنفيذها؟ ما هو التدريب الذي تقدمه الشركة للتأكد من توعية العاملين بالمعدات المستخدمة وكيفية إستخدامها بطريقة صحيحة و آمنة؟
- ما هي الطرق التي تعتمد عليها الشركة لوجود فريق سلامة مدرب و متطور ( في حالة تدريبهم داخل الشركة رجاء ذكر تفاصيل التدريب ) ؟

- ماهي الطرق التي تنتهجها الشركة للتأكد من توافر ثقافة السلامة لدى مقاول الباطن وأنه على علم بسياسة وإجراءات الشركة ؟

### ٤. التدريب المتخصص

- كيف تتمكن الشركة من تحديد الأعمال والمهام التي تتطلب تدريب متخصص للتعامل مع المخاطر المرتبطة بها (برجاء إعطاء أمثلة لتلك الأنواع من التدريب)
- بالنسبة للأعمال المرتبطة بالإشعاع، إزالة الأسبستوس، المواد الكيميائية أو مخاطر الأمراض المهنية كيف يتم تحديد المخاطر/ تقييم المخاطرة وما هي أدوات التحكم المستخدمة؟

### ٥. فريق السلامة المؤهل - تدريب إضافي

- هل تقوم الشركة بتعيين مسؤولي سلامة مؤهلين بهدف توفير التدريب في مجال السلامة يتخطى المتطلبات الأساسية في هذا الشأن؟

### ٦. تقييم مدى ملائمة مقاول الباطن للأعمال المطلوبة

كيف تتم عملية التقييم ؟

- مقدار الكفاءة بالنسبة لمعايير السلامة
- سجلات السلامة الخاصة بمقاول الباطن أو أى شركات تم عمل تعاقدات معها في السابق
- هل تقوم الشركة بتوفير الموارد (مثل فرق عمل متخصصة أو إجراءات) للحصول على الإعتمادات والتصاريح والرخص للقيام بالأعمال المختلفة المطلوب



ORIGINAL

required for any work to be undertaken?

- Where do you spell out the standards you require contractors/ subcontractors to meet?
- How do you ensure these standards are met and verified?
- Do you audit your sub-contractors before, during engagement?

#### 7. Standards

- Where do you spell out the HSE performance standards you require to meet?
- How do you ensure these are met and verified?
- How do you identify new industry or regulatory standards that may be applicable to your activities?
- Is there an overall structure for producing, updating and disseminating standards?

تنفيذها؟

- ما طريقة تحديد المواصفات القياسية التي تتطلب إلتزام المقاول أو مقاول الباطن بها؟
- كيف تتأكد من إلتزام المقاول أو مقاول الباطن بتلك المواصفات؟
- هل تقوم شركتكم بعمل مراجعة وتفتيش على المقاول قبل و أثناء التعاقد (العمل) ؟

#### ٧. المواصفات القياسية

- ما طريقة تحديد المواصفات القياسية لأداء السلامة التي تتطلب إلتزام المقاول بها؟
- كيف تتأكد من إلتزام المقاول بتلك المواصفات؟
- كيف يتم تحديد أى أنشطة صناعية جديدة أو تشريعات قانونية جديدة و التي تمس الأنشطة التي تقومون بها؟
- هل هناك هيكل عام لإصدار وتحديث وتوزيع المواصفات القياسية؟

### Section 4: Hazards and Effects Management:

#### 1. Hazard and effect assessment

- What techniques are used within your company for the identification, assessment, control and mitigation of hazard and effects?
- Does your company have a detailed system for hazard identification and risk assessment for the work you undertake? If YES attach a copy.
- What proactive approach does your company undertake to the control of hazard and risk such as Behavioral Based Safety observations or for example STOP cards?

#### 2. Exposure of the workforce

- What systems are in place to monitor the exposure of your workforce to chemical or physical agents?

#### 3. Handling of chemicals

- How is your workforce advised on potential hazards (chemicals, noise, radiation, etc.) encountered in the course of their work?

#### 4. Personal protective equipment

- What arrangements dose your company has for provision and upkeep of protective equipment and clothing, both standards, issue, and that required for specialized activities?

Does your company maintain a contingency

### الجزء الرابع: إدارة المخاطر وأثارها:

#### ١. تقييم المخاطر

- ما هي التقنيات المستخدمة داخل شركتكم لتحديد وتقييم ومراقبة وتخفيف المخاطر وأثار حدوثها؟
- هل تمتلك الشركة إجراءات مفصلة لكيفية تحديد المخاطر و تقييم مخاطر الأعمال المطلوب تنفيذها؟ إذا كانت الإجابة بنعم برجااء إرفاق صورة منها
- ما هي الوسائل الوقائية التي تعتمد عليها الشركة للتحكم في المخاطر مثل ملاحظة سلوك السلامة الأمن ونظام بطاقة توقف عن العمل .

#### ٢. تعرض العمالة للمواد الخطرة

- ما هي الأنظمة الموجودة لمراقبة مدى تعرض العمالة للمواد أو الأوساط الكيميائية و الفيزيائية؟

#### ٣. تداول المواد الكيميائية

- كيف يتم تعريف العاملين بالمخاطر الكيميائية، مثل المواد الكيميائية، الضوضاء، الإشعاع والتي قد تتواجد في أماكن العمل؟

#### ٤. مهمات الوقاية الشخصية

- ما هي الوسائل التي تعتمد عليها الشركة لتوفير مهمات الوقاية الشخصية وما هي المواصفات الخاصة بها وكيفية إصدارها و المناسبة للأعمال الخاصة المطلوب تنفيذها؟
- هل تمتلك الشركة إحتياطي لمهمات الوقاية؟

ORIGINAL

(spare) stock of PPE?

#### 5. Environment Protection and Waste Management

- What systems are in place for identification, classification, minimization and management of waste?
- Does your company implementing ISO 14001 as the environmental management system? (If yes, please give a narration highlighting to what extent its being used)
- Does your company records its environmental performance? (If yes, attach copy)

#### 6. Drugs and alcohol

- Do you have a drugs and alcohol policy in your organization? If yes, dose it includes the pre-employment and random testing? (Attach copy)

#### 7. Occupational health

- What system does your company have to manage, control and monitor the occupational health issues?
- Are your company employees required to undertake fitness to work checks?
- Are any of your company employees required to undertake specialized medicals for the work they will undertake?
- Does your company have a risk register listing all occupational risk? (If, YES, please attach a copy)

### Section 5: Planning and Systems:

#### 1. HSE or operations manuals

- Do you have a company HSE manual (or operations Manual with relevant sections on HSE) that describes in details your company approved HSE working practices relating to your work activities? If the answer is YES pleas attach a copy of supporting documentations.
- How do you ensure that the working practices and systems used by your employees on site are consistently in accordance with your HSE policy objectives and arrangements?

#### 2. Equipment control and maintenance

- How do you ensure that plant and equipment used within your premises, on site, or at other locations by your employees are correctly

- إدارة المخلفات والحفاظ على البيئة
- ما هي الأنظمة الموجودة لتحديد المخلفات وتصنيفها وتقليلها وإدارتها؟
- هل تقوم شركتك بتطبيق ISO 14001 كنظام إدارة البيئة؟ (إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى تقديم وثيقة تحدد إلى أي مدى يتم تطبيق بنود المواصفة)
- هل تقوم شركتك بتسجيل أدائها تجاه المحافظة على البيئة ؟ (إذا كان الجواب نعم ، أرفق نسخة)

- ٦. العقاقير (المخدرات) والمواد الكحولية
- هل لديك سياسة خاصة بـ العقاقير (المخدرات) والكحول في مؤسستك؟ إذا كانت الإجابة بنعم ، فهل تتضمن إجراء اختبارات المخدرات قبل التوظيف والاختبارات العشوائية؟ (إرفاق نسخة)
- ٧. الصحة المهنية
- ما هي الأنظمة التي تعتمد عليها الشركة للمراقبة والتحكم في الأمور المتعلقة بالصحة المهنية؟
- هل يخضع العاملون لاختبارات لياقة؟
- هل يخضع أى عامل بالشركة لعلاج خاص مرتبط بالعمل المطلوب أدائه؟
- هل تمتلك الشركة قائمة بالمخاطر الصحية؟ إذا كانت الإجابة بنعم برجاء إرفاق صورة؟

### الجزء الخامس: التخطيط والنظم:

- ١. دليل السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة:
- هل تمتلك الشركة دليل السلامة أو دليل تشغيل يتضمن متطلبات السلامة الخاصة بالأعمال والأنشطة المختلفة للشركة؟ إذا كانت الإجابة بنعم برجاء إرفاق صورة من تلك الوثائق
- كيف تتأكد من توافق إجراءات وممارسات السلامة التي يتبعها العاملون في مواقع العمل مع أهداف سياسة السلامة للشركة؟

#### ٢. صيانة المعدات

- كيف تتأكد الشركة من صيانة وتسجيل كافة المعدات في مواقع العمل والحفاظ عليها في ظروف عمل آمنة؟



ORIGINAL

registered, controlled and maintained in a safe working condition?

### 3. Road safety management

- What arrangements does your company have for combating road and vehicle incidents?
- What sort of aspects does your company have for road safety management?
- What criteria does your company have for drivers before they can start work?
- What safety equipment does your company have or provide safety in its vehicles? (E.g. Seat belts roll over cages, first aid kits, etc.)
- What system does your company have to maintain its vehicles at a high roadworthy standard?

### 4. Emergency planning

- Outline your Company's arrangements for responding to emergency situations?
- Does your company have a generic or specific emergency response plan for the work they will undertake? If YES provide a copy.
- Does your company have emergency exercise program/ training and a medical evacuation plan? (if YES, please attach a copy)

٣. إدارة السلامة على الطرق  
• ما هي الوسائل والإجراءات التي تتخذها الشركة للحد من حوادث الطرق؟  
• ما هي النواحي التي تغطيها إدارة السلامة على الطرق؟  
• ما هي المعايير التي تعتمد عليها الشركة لإختيار السائقين قبل بدء العمل؟  
• ما هي أنظمة وأجهزة السلامة الموجودة بالعربات (مثل أحزمة الأمان، حقيبة الإسعافات الأولية) ؟  
• ما هي الأنظمة التي تعتمد عليها الشركة للحفاظ على حالة السيارة بشكل يسمح لها الانتقال على الطرق السريعة؟

### ٤. خطة الطوارئ

- ما هي إجراءات الشركة للاستجابة لحالات الطوارئ؟
- هل تمتلك الشركة خطة طوارئ تختص بالأعمال والأنشطة المؤداة؟ إذا كانت الإجابة بنعم برجاء إرفاق صورة من خطة الطوارئ
- هل تمتلك الشركة برنامج تدريب على حالات الطوارئ (التجارب الوهمية) وهل تمتلك خطة للإخلاء و هل يتم عمل تجارب وهمية عليها ؟ إذا كانت الإجابة بنعم برجاء إرفاق صورة؟

## Section 6: Implementation and Performance

### Monitoring:

#### 1. Management and performance monitoring of work activities

- What arrangement does your company have for supervision and monitoring of performance?
- What type of performance criteria are used in your company? give examples
- What arrangements does your company have for passing on any results and findings of this supervision and monitoring to your:

- Base management
- Site employees

#### 2. HSE performance achievement awards

- Has your company received any awards for HSE performance achievement?

#### 3. Statutory notifiable incidents/ dangerous occurrences

- Has your company suffered any statutory notifiable incidents in the last five years (safety,

### الجزء السادس: التنفيذ و متابعة الأداء:

#### ١. إدارة و متابعة الأداء للأنشطة و الأعمال المختلفة

- ما هي الوسائل والإجراءات التي تعتمد عليها الشركة للمتابعة والإشراف على الأعمال المختلفة؟
- ما هي معايير تقييم الأداء في شركتكم ؟ أعطي أمثلة على ذلك
- ما هي الطرق والوسائل التي تعتمد عليها الشركة لإرسال الملاحظات الخاصة بالمتابعة والإشراف إلى :-  
-إدارة الشركة  
-العاملين بالموقع

٢. مكافآت الأداء المتميز من منظور السلامة  
• هل حصلت شركتكم على أى مكافأة أو تكريم للأداء المتميز في مجال السلامة؟

٣. الإبلاغ عن الحوادث / وحالات الخطر  
• هل تعرضت شركتكم لأي حوادث في السنوات الخمس الماضية (تخص السلامة والصحة المهنية والبيئة)؟ (برجاء



**ORIGINAL**

occupational health and environmental)?  
(Answers with details including dates, country, most frequent type, causes and follow up, preventative measures taken.)

#### 4. Improvement requirements and prohibition notices

• Has your company suffered any improvements requirements or prohibition notices by the relevant national body, regulatory body for HSE or other enforcing authority or been prosecuted under any HSE legislations in the last five years?  
(If answer is YES please give details.)

#### 5. HSE performance reports

• Have you maintained records of your incidents and HSE performance for the last five years?  
(If YES, please provide the following: number of fatalities, lost time injuries, lost workday cases, medical treatment cases and restricted workday cases, also include the fatal incident rate, lost time injury frequency and total recordable incident rate for each year. (NOTE: please include your company definitions of the above mentioned terms – for clarification refer to the OGP safety performance incidents data report)

• How is health performance recorded?  
• How is environmental performance recorded?  
• How often is HSE performance reviewed and by whom?  
• What leading KPI's do you use to measure your performance?

#### 6. Incident investigation and reporting

• Who conduct incident investigations?  
• How are the findings following an investigation, or a relevant incident occurring elsewhere, communicated to your employees?  
• Are near miss safety learning reported?

### Section 7: Auditing and Review:

#### 1. Auditing

• Do you have a written policy on HSE auditing?  
• How does this policy specify the standards for auditing (including unsafe act auditing) and the qualifications of auditors?  
• Do your company HSE plans include schedules for auditing and range of auditing is covered?

الإجابة بالتفصيل مع ذكر تاريخ الحادث، الموقع، أكثر الحوادث تكراراً، أسباب الحوادث والإجراءات التصحيحية المتخذة لمنع تكرارها.

#### ٤. خطابات التوصية بالتحسين و التحذير

• هل حصلت شركتكم على خطابات توصية أو تحذير من جهات حكومية أو قومية بخصوص أمور تتعلق بالسلامة والصحة المهنية داخل شركتكم؟ هل تم مقاضاة الشركة بموجب تشريعات السلامة خلال الخمسة سنوات الأخيرة؟  
(فى حالة الإجابة بنعم رجاء ذكر التفاصيل)

#### ٥. تقارير الأداء الخاصة بالسلامة والصحة المهنية

• هل هناك سجل خاص بالحوادث و تقييم الأداء خلال آخر خمس سنوات؟ إذا كانت الإجابة بنعم برجاء ذكر الأتي:-  
عدد حالات الوفاة، وقت العمل الضائع بسبب الإصابات، معدل تكرار الإصابات و حالات العلاج الطبي، حالات العمل الممنوع، معدل تكرار الوفيات، معدل تكرار الإصابات التي أدت إلى غياب، معدل الإصابات المسجلة سنوياً (رجاء إرفاق قائمة التعريفات للبند السابقة وللتوضيح يمكنكم الرجوع للتعريفات المحددة فى تقرير هيئة منتجي الزيت والغاز الخاص بهذا الموضوع)

• كيف يتم تسجيل الأداء الخاص بالصحة المهنية؟  
• كيف يتم تسجيل الأداء فى مجال الحفاظ على البيئة؟  
• كيف يتم تسجيل الأداء فى مجال السلامة ومن الذى يقوم بالتقييم؟

• ماهى مؤشرات الأداء الإستباقية التى يتم إستخدامها؟

#### ٦. التحقيق فى الحوادث والإبلاغ عنها

• من الذى يقوم بالتحقيق فى الحوادث؟  
• كيف يتم نشر ونقل التوصيات والدروس المستفادة من الحوادث إلى جميع العاملين؟  
• هل يتم إعداد تقارير بالدروس المستفادة من الحوادث التى لم تؤدى إلى خسائر؟

#### الجزء السابع: التفتيش والمراجعة:

##### ١. التفتيش

• هل لديك سياسة مكتوبة بشأن تفتيش السلامة والصحة المهنية والبيئة؟  
• كيف تحدد هذه السياسة المواصفات الخاصة بعملية التفتيش (و التى تشمل الممارسات الغير آمنة) و مؤهلات القائمين بعملية التفتيش؟



ORIGINAL

- How the effectiveness of auditing is verified and how dose management report and follow-up audits?

### Section 8: HSE Management Additional Features:

1. Memberships of associations
- Describe the nature and extent of your company participation in relevant industry/ trade, and governmental organization?
2. Additional features of your HSE management
- Does your company have any other HSE features or arrangements not described elsewhere in your response to the questionnaire?

### Section 9: Company Specific Information:

Documents that should be attached with the questionnaire

- 1) Copy of your Company's HSE Policy Statement(s).
- 2) Copy of your Company's drug and alcohol Policy.
- 3) Overview of your Company's HSE Management System
- 4) Copies of any key systems covering.
  - HSE Risk management
  - HSE Audit
  - Accident Reporting and Investigation
  - HSE Training
  - Emergency Response
- 5) Copy of your most recent Company HSE Action Plan and Audit Plan.
- 6) Copy job descriptions for key personnel for this project.
- 7) Copy of the job description for senior management with HSE responsibilities.
- 8) Copy of your organization chart.
- 9) Copy of your accident statistics for the past two years.
- 10) Copy of your latest internal HSE audit report or HSE report.
- 11) Copy of recent contractor HSE audit report.
- 12) Copy of the company risk register.
- 13) Any other information you feel may support

- هل تحتوى خطة السلامة على جداول للقيام بأعمال التفتيش والمدة الذى سيطبق فيه هذا التفتيش؟
- كيف يتم تحديد مدى فاعلية أعمال التفتيش ؟ كيف تقوم الإدارة بإصدار التقرير ومتابعة التفتيش؟

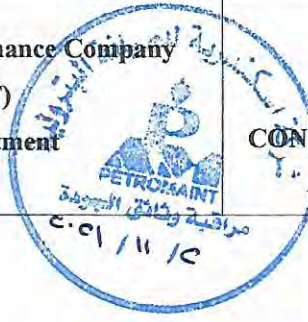
الجزء الثامن : المميزات الإضافية لأنظمة إدارة السلامة:

1. عضوية منظمة السلامة  
• برجاء شرح طبيعة مشاركة شركتكم فى أى منظمات حكومية أو غير حكومية خاصة بالصناعة
2. المميزات الإضافية لأنظمة إدارة السلامة فى شركتكم  
• هل هناك أى مميزات تتمتع بها شركتكم فى مجال السلامة و لم يتم ذكرها فى الأسئلة السابقة؟

### الجزء التاسع: معلومات خاصة بالشركة:

الوثائق التى يجب إرفاقها بالأسئلة هي:

- 1) الوثيقة الخاصة بسياسة الشركة.
- 2) سياسة الشركة الخاصة بالعقاقير والمخدرات.
- 3) نظام إدارة السلامة.
- 4) الإجراءات الخاصة بالآتى:
  - إدارة المخاطرة
  - مراجعات السلامة
  - إعداد التقارير والإبلاغ عن الحوادث
  - التدريب فى مجال السلامة
  - خطة الطوارئ
- 5) أحدث خطة خاصة بالمراجعة و خطة التنفيذ لنقاط عدم التطابق.
- 6) الوصف الوظيفى لمسؤولى المشروع / العقد.
- 7) الوصف الوظيفى للإدارة العليا مع مهام السلامة.
- 8) المخطط التنظيمى للشركة.
- 9) احصائية الحوادث فى آخر سنتين.
- 10) أحدث تقرير مراجعة داخلى أو تقرير السلامة.
- 11) أحدث تقرير مراجعة مقاولين فى مجال السلامة.
- 12) سجل المخاطر الخاص بالشركة.



**ORIGINAL**

your proposal.

(١٣) أى معلومات إضافية قد تكون مفيدة.

### Rules and Conditions for Contractors on HSE:

#### 1. General:

1.1- The Company requests its employees and the Contractor of a high level of the HSE practices.

1.2- The Company is willing to work in cooperation with the Contractor and to assist the Contractor for better HSE practice.

#### 2. Entry to the Site:

2.1- When the Contractor arrives at the Company's Security Gate, the Contractor is requested to report the Security Gate staff to enter to the Company's premise and/or the Site.

2.2- Company reserves the right to inspect the Contractor's vehicles or its employee's vehicles in the Company's premise and at the Security Gate.

#### 3- Safety Work Systems:

3-1 The Contractor must advise the Company's HSE representatives in case where any Contractor's works may put anyone at risk.

3-2 The Contractor must agree all Company's safety work systems and obey all warning notices.

#### 4- Compliance with HSE regulations:

The Contractors must be familiar with and must follow the Company's HSE regulations.

#### 5- Scaffolding Work:

5-1 The Contractors shall consult Company's HSE representative and obtain a work permit before starting any scaffolding works. And totally rejects the replacement of any other way of scaffolding whatsoever

### قواعد وشروط السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة التي يجب أن يتبعها المقاولين: ١ فكرة عامة:

١.١ أن الشركة تطلب من موظفيها والمقاولين المتعاقدون معها مستوى عالى من التدريب والخبرة فى مجال السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة.  
١.٢ كما أن الشركة على أتم الاستعداد للتعاون مع المقاولين لمساعدتهم فى الوصول إلى أعلى مستوى فى تطبيق معايير السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة.

#### ٢ الدخول إلى الموقع:

٢.١ إبلاغ أمن البوابة بطبيعة المهمة المسندة اليه لكي يسمح لهم بالدخول إلى مقر الشركة أو موقع العمل

٢.٢ للشركة الحق فى فحص ومعاينة سيارات المقاول وسيارات الموظفين لدى المقاول فى موقع الشركة أو عند وصولها لبوابة الأمن.

#### ٣ إجراءات السلامة أثناء العمل:

٣.١ يجب على المقاول أن يبلغ مسؤولى السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة للشركة عن أى أعمال من الممكن أن تعرض أى فرد للخطورة.  
٣.٢ يجب على المقاول أن يوافق على جميع إجراءات السلامة أثناء العمل ويتبع الملاحظات التحذيرية.

#### ٤ إتباع اللوائح القانونية:

يجب أن يكون المقاولون على دراية بلوائح وقوانين السلامة والصحة المهنية والبيئة الخاصة بالشركة ويجب عليهم اتباعها.

#### ٥ العمل على السقالات:

٥.١ يجب على المقاولين استشارة مسؤول السلامة والصحة المهنية والبيئة للشركة والحصول على تصريح عمل قبل البدء فى العمل على السقالات ويرفض تماما استبدال السقالات بأى طريقة أخرى مهما كانت



ORIGINAL

5-2 Due care and attention shall be paid to secure enough strength and stability of scaffolding and guard rails.

5-3 All ladders must be in sound condition and be placed and used in a right manner.

5-4 The contractor or any subcontractors must use the fall protections equipment after 1.8 meters height and this equipment must approved from HSE department in the field.

## 6- Lifting Operations:

6.1- Caution tapes are committed to the protection of the work of the contractor in the area of work and has been lifting alerting system.

6.2- The Contractors shall present the followings to the Company's HSE representative before any lifting operation.

(a) Lifting machine: Legal or official inspection reports or certificates

(b) Lifting operator: Licenses, certificates or training records

6.3- The Contractors shall consult the Company's HSE representative about the detailed lifting operation programs and obtain a work permit before starting any lifting works.

6.4- Contractors shall consult the Company's HSE representatives before carrying out any lifting operations with a crane or lifting machine to ensure that:

(a) The ground or work place is firm and strong enough for crane or lifting machine operations.

(b) The scheduled working place is free from any overhead obstacles such as pipelines, electric lines or utility lines.

## 7- Excavations:

7.1- The Contractor shall consult the Company's HSE representative and obtain a work permit before starting any excavation works to avoid risk of damaging existing electrical cables, drains, sewers, pipelines, gas and water supply lines or buried structures.

٥.٢ يجب على المقاولين الإهتمام الشديد بتأمين السقالات من حيث القوة والمتانة، كما يجب عليهم توفير أسوار الحماية الكافية على السقالات.

٥.٣ كما يجب عليهم التأكد من أن جميع السلالم فى حالة جيدة وسليمة وأنها موضوعة ومستخدمة بطريقة صحيحة.

٥.٤ يلزم المقاول (أو ما يتبعه من الباطن) باستخدام وسائل موانع السقوط إذا تعدى الارتفاع ١,٨ متر وأن تكون هذه الوسائل جيدة ومقبولة من إدارة السلامة بالموقع.

## ٦ عمليات الرفع:

٦.١ يلتزم المقاول بعمل تسوير فى منطقة العمل والتي يتم فيها الرفع بشرائط تحذيره.

٦.٢ يجب على المقاولين تقديم الأتى لمسئولى قطاع السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة بالشركة قبل البدء فى أي عملية رفع.

أ- آلات الرفع: يجب على المقاول تقديم شهادات معتمدة ورخص قانونية لهذه الآلات  
ب- مشغل آلات الرفع: يجب أن يكون حاصل على رخص وشهادات رسمية أو حاصل على دورات تدريبية معتمدة.

٦.٣ يجب على المقاول أن يحصل على البرنامج المفصل لعمليات الرفع من مسئولى السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة للشركة وعليه أيضا الحصول منهم على تصريح عمل (Permit Work) قبل البدء فى أى أعمال رفع

٦.٤ يجب على المقاول أن يستشير مسئولى السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة للشركة قبل تنفيذ أى أعمال رفع بالأوناش أو بالآلات الرفع للتأكد من:

أ- أرضيات موقع العمل ثابتة ومتينة وقوية بالدرجة الكافية لتحمل أوناش أو آلات الرفع.  
ب- يجب إختيار مكان للعمل خال من أى عوائق مثل وجود خطوط أنابيب أو وجود خطوط كهرباء أو خطوط مرافق.

## ٧ أعمال الحفر:

٧.١ يجب على المقاول أن يستشير مسئولى السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة للشركة والحصول على تصريح عمل (Permit Work) منهم قبل البدء فى أى من أعمال الحفر لتجنب المخاطر الناتجة عن إتلاف كابلات الكهرباء والمصارف والمجاري وخطوط الأنابيب وخطوط

ORIGINAL

7.2- All excavation works shall be complied with all requirements of the Construction Regulations.  
7.3- The Contractor shall put a fence around the excavated area for safety in case where the Company's HSE representatives suggest it.

#### 8- Work site:

The Contractor shall carry out their work in a clean and safe manner and maintain the Site and everything in order.

#### 9- Fire Precautions:

9.1- The Contractor shall consult the Company's HSE representative and obtain a work permit before starting any works handling naked fire or high temperature material, welding, arc cutting works, burning works or any works containing risk of fire.  
9.2- The Contractor and its employees shall learn Company's fire prevention programs, fire alarms, and emergency evacuation systems before starting their works.  
9.3- The Contractor shall ensure that all naked fire and other potential fire sources have been extinguished and electrical apparatus have been switched off before leaving the Company's premises or the Sites.  
9.4- The Contractor must obtain an approval from the Company's HSE representative before storing any flammable material within the Company's premises or the Sites.

#### 10- Fencing of Machinery:

10-1 All machinery brought by the contractor in the Site shall be placed at the right place specified by the Company HSE representatives and be operated properly.  
10-2 The Contractor shall put a fence around the machinery for safety in case where Company's HSE representatives request it.

#### 11- Vehicles:

إمداد الغاز والمياه أو الهياكل المدفونة.  
٧.٢ جميع أعمال الحفر التي يقوم بها المقاول يجب أن تكون خاضعة لتعليمات أنظمة البناء.  
٧.٣ يجب على المقاول عمل سور لتأمين منطقة الحفر التي يعمل بها في حالة أن طلب مسؤولي السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة ذلك .

#### ٨ قواعد العمل في الموقع:

يجب على المقاول أن يقوم بتنفيذ جميع أعماله في موقع العمل بطريقة نظيفة وأمنة وعليه أن يعيد الموقع وكل الأشياء إلى الحالة التي كان عليها قبل العمل.

#### ٩ احتياطات الحريق:

٩.١ يجب على المقاول أن يستشير مسؤولي السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة وأخذ تصريح ( Permit Work ) منهم قبل البدء في أى أعمال مثل التعامل مع اللهب المكشوف، وإستعمال المواد ذات درجة حرارة مرتفعة، أعمال اللحام ، أعمال القطع ، أعمال الحرق ، أو أى أعمال تحتوى على مخاطر الحريق.  
٩.٢ يجب على المقاول وموظفيه أن يكونوا على دراية بتعليمات الوقاية من الحريق وأنذارات الحريق وإجراءات الإخلاء والطوارئ داخل الشركة قبل البدء في أى أعمال .  
٩.٣ يجب على المقاول التأكد من أن جميع مصادر الحرائق ،واللهب المكشوف خامدة وأن أى جهاز كهربى تم إغلاقه قبل مغادرة مواقع العمل.  
٩.٤ يجب على المقاول أن يحصل على موافقة كتابية من مسئول السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة للشركة قبل تخزين أى مواد قابلة للإشتعال داخل مواقع العمل بالشركة.

#### ١٠ تسوير الآلات:

١٠.١ يجب على المقاول أن يضع كل الآلات التي يحضرها إلى الشركة في المكان الذي يتم الإتفاق عليه مع مسئول السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة حتى يتم تشغيلها بشكل سليم.  
١٠.٢ يجب عليه أيضا أن يضع سور حول معداته والآلات لتأمين المنطقة في حالة طلب مسؤولي السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة للشركة ذلك .



ORIGINAL

١١ المركبات:

11-1 The Contractor's vehicles shall be operated by only licensed or certified employees.

11-2 The Contractor shall inform the Company's HSE representative of names of licensed or certified employees before their works.

11-3 The Contractor is requested to comply with all Company's regulations and to operate and park its vehicles within the specified area by the Company's HSE representatives.

11-4 The contractors must apply to limit speed in the field and reverse barking.

١١.١ المركبات الخاصة بالمقاول يجب أن يقودها أشخاص حاصلين على رخص سارية وعلى البرامج التدريبية المؤهلة لقيادة مثل هذه المركبات.  
١١.٢ يجب على المقاول إعلام مسؤولي السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة للشركة بأسماء ورخص وشهادات السائقين قبل العمل في الشركة.  
١١.٣ يجب على المقاول الالتزام بجميع قواعد العمل في الشركة والالتزام بوضع المركبات في أماكن الانتظار التي يحددها مسؤولي السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة.  
١١.٤ يلتزم المقاول أو من يعمل معه بالسرعات المقررة داخل الموقع وكذلك بطريقة وضع السيارات في وضع الاستعداد (الركن بالخلف).

## 12- Electrical Work:

The Contractor shall obtain a work permit before their electrical work and comply with all Company's safety systems.

١٢ الأعمال الكهربائية:  
يجب على المقاول أن يحصل على تصريح العمل (Permit Work) قبل البدء في أعماله الكهربائية ويجب عليه أن يلتزم بتعليمات الأمن والسلامة للشركة

## 13- Hazardous Material:

13-1 The Contractor is responsible for assessments of hazards to health including action plans likely to be applied.

13-2 Copies of such assessments are to be provided to the Company's HSE representatives before work.

١٣ المواد الخطرة:  
١٣.١ المقاول مسئول عن تقديم تقييم للمخاطر الضارة بالصحة التي قد تتسبب فيها المواد الخطرة المستعمله وعليه تقديم الخطة التي يجب التصرف بها في هذه الحالات.  
١٣.٢ على المقاول أن يقدم نسخ لهذه الخطة لمسؤولي السلامة والصحة المهنية وحماية البيئة بالشركة قبل البدء في أعماله.

## 14- Personal protective equipment (PPE):

14-1 The Contractor must ensure that its employees make full use of personal protective equipment (PPE) which shall be provided by the Contractor and shall pass the Company's prior quality inspection.

14-2 If its quality does not fulfill the Company's requirement, the Contractor should prepare alternatives at its own expense before starting its operation.

14-3 The Contractors is responsible for all delay or damages caused by low quality PPE supplied by contractors.

١٤ معدات الحماية الشخصية (PPE):  
١٤.١ يجب على المقاول التأكد من أن جميع العمال يستخدموا معدات الوقاية الشخصية بأكملها والذي يمد لهم بها المقاول ثم بعد ذلك عليهم أن يملأوا على مسئول السلامة لدى الشركة ليتأكد من مطابقة هذه المعدات للمواصفات.  
١٤.٢ في حالة عدم مطابقة المعدات للمواصفات فعلى المقاول إيجاد بدائل على نفقته الخاصة قبل البدء في أعماله.  
١٤.٣ المقاول مسئول عن أى إصابات من الممكن أن تحدث بسبب استخدام معدات وقاية شخصية قليلة الجودة يقدمها لعماله.

## 15- Reporting:

## 15- Reporting:

### ١٥ الإبلاغ:

15.1- The Contractors shall notify the Company's HSE representatives immediately in the event of any accident, incident, injury, and near-miss and epidemic diseases.

١٥.١ يجب على المقاول أن يبلغ في الحال مسؤولي السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة في الشركة عند حدوث أى إصابات أو حوادث أو جروح أو حدوث أمراض وبائية لأى من عماله.

15.2- The Contractor shall additionally be required to prepare a 'Monthly HSE Report' in the specified format and submit it to the Company's HSE representatives.

١٥.٢ بالإضافة لذلك يجب على المقاول أن يعد تقريراً شهرياً في شكل محدد ومفصل ويقدمه لمسؤولي السلامة والصحة المهنية و حماية البيئة بالشركة .

## 16- Safety Training and Instruction:

### ١٦ تدريب وإرشادات السلامة:

Where unusual hazard may arise in the Site, the Company reserves the right to require the Contractor's employees to attend special safety training on site or in other places.

نظراً لأن المخاطر الغير عادية أو الغير متوقعة ممكن أن تحدث في الموقع فمن حق الشركة أن تطلب من المقاول استخدام عمال على مستوى خاص من التدريب للعمل في مواقعها و الأماكن التابعة

ORIGINAL

